



## Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

# 160 Jahre Freiwillige Feuerwehr Wilsdruff

Das Stadtfest im Jahr 2024 wurde der Freiwilligen Feuerwehr Wilsdruff gewidmet und das aus gutem Grund. Wir hatten 160 Jahre organisiertes Feuerwehrwesen zu feiern. Die Freiwillige Feuerwehr Wilsdruff wurde im Jahr 1864 gegründet. Basis dafür war die Wilsdruffer Turnergruppe. Zunächst wurden die wild wütenden Feuer mit noch recht einfachen Mitteln gelöscht. Nun, im Jahr 2024, kann Wilsdruff auf eine sehr gut ausgestattete und moderne Feuerwehr blicken. In allen 12 Ortsfeuerwehren wurde in den letzten Jahren massive Investition in die Sicherheit, Ausstattung und Ausbildung der Kameradinnen und Kameraden getätigt. Das kann sich sehen lassen und es gilt ein großer Dank,

Bürgermeister Ralf Rother, den Stadträten und öffentlichen Stellen, welche viele Gelder für diese wichtigen Investitionen freigemacht haben. Die letzte große Investition ist ein Großtanklöschfahrzeug sowie Einsatzbekleidung für die Technische Hilfeleistung und Waldbrandbekämpfung.



Dies ist in Zeiten von knappen Kassen nicht selbstverständlich. Das Wilsdruffer Stadtfest ist der ideale Zeitpunkt, um 160 Jahre Feuerwehr Wilsdruff zu feiern. So begann das Festwochenende am Freitag mit der Hof- und Kneipennacht. Die Kameraden positionierten sich mit einigen Fahrzeugen und einem Bierwagen für die notwendige Abkühlung auf dem Wilsdruffer Kirchplatz.

Um den herzhaften und süßen Hunger zu stillen, unterstützte uns das Team „Die Rossweiner“. Am Samstagmorgen ging es dann mit dem Wettkampf des Feuerwehrynachwuchses sowie den aktiven Abteilungen in der Disziplin „Löschangriff Nass“ weiter.

Während sechs Mannschaften der Ortsfeuerwehren um den Pokal des Bürgermeisters wetteiferten, haben sich 14 Mannschaften des Nachwuchses um den ersten Platz gemessen. Bei den Aktiven konnten sich die Kameraden der Ortsfeuerwehr Mohorn klar durchsetzen und erneut den Pokal mit nach Hause nehmen.



Bei den Mannschaften der Jugendlichen ging der erste Platz an die Nachbargemeinde Klipphausen. Die Siegerehrung fand nach einer kleinen Mittagspause auf dem Marktplatz statt.

Direkt nach der Siegerehrung wurde das im Juni ausgelieferte Großtanklöschfahrzeug feierlich übergeben. Die Übergabe wurde von Bürgermeister Ralf Rother im Beisein von Landrat Michael Geisler sowie Kreisbrandmeister Björn Rosenkranz vorgenommen. Der Einladung sind weitere Vertreter aus dem Stadtrat, Kreisbrandmeisterei und Ortsfeuerwehren gefolgt. Wir danken für euer Kommen.



## Tag des offenen Denkmals 2024

Am 8. September 2024

10:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Motto 2024: Wahr-Zeichen. Zeitzeugen der Geschichte.



**Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff**



Sonntagmorgen ging es schon für die Kameradinnen und Kameraden sehr früh los. Bereits in der Woche zuvor haben wir ein Holzhaus gebaut. Als das Feuer ausgebrochen ist, stellte unsere Kinderfeuerwehr dar, wie Feuer gelöscht wurden, als es noch keine Feuerwehr gab – die klassische Eimerkette. Die Besucher merkten jedoch schnell, dass dies nicht besonders effektiv ist, so wurde die Zeit einige Jahre nach vorne gedreht und eine Handdruckspritze tauchte auf. Diese wurde bis 1897 in Wilsdruff eingesetzt. Dies war eine schweißtreibende Angelegenheit und so rollte der Garant 30 K auf den Festplatz, welcher nach dem Zweiten Weltkrieg seine Wege in die Feuerwehren fand. Hier ist eine Motorspritze verlastet, welche einen enormen Fortschritt bedeutete.



Nach einem bunten Nachmittag mit einem Programm vom Karnevalsclub Wilsdruff und der Band Saaxon trat am Abend die Band „by borderline“ mit vielen bekannten Hits der letzten Jahrzehnte auf. Als Highlight wurde der Abend mit zwei 15-minütigen Lasershows abgerundet.



Als Höhepunkt konnte das 2024 erhaltene Großtanklöschfahrzeug demonstrieren, wie heutzutage Feuer gelöscht werden können. Mit dem aus dem Fahrzeuginneren zu bedienenden Frontmonitor konnte das restliche Feuer sehr schnell und ohne Schweißperlen gelöscht werden. Nach der historischen Übung

war auch schon unser Blasorchester startklar und lud zum Frühshoppen ein. Nahtlos ging der Mittag zum Vogelschießen über. Wir bedanken uns bei allen Gästen und Besuchern, Sponsoren und Unterstützern für ein gelungenes Jubiläum.

Öffentlichkeitsarbeit FFW

**Die Wilsdruff-App**



MUNIPOLIS

Download on the App Store

GET IT ON Google Play



**Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff****Karsten Ruby ist der neue Schützenkönig 2024**

Am 18. August 2024 stand ein weiteres Vereinsvogelschießen an. Im Rahmen des Stadtfestes der Stadt Wilsdruff fand dieses bereits 12:00 Uhr statt. Insgesamt hatten sich 23 Teams gemeldet. Darunter Dauerbrenner wie AMG, Stadtverwaltung, Interflug, aber auch neue Mannschaften, wie Girl Power, Angelverband und Die Alten. Diese Teams sind erst seit kurzem dabei. Gänzlich neu, was den Namen betrifft, war das Team Bummkrach. Bei bestem Wetter konnte gestartet werden. Der Auftakt deutete auf ein kurzweiliges Schießen hin. Nachdem der Sieger aus dem Vorjahr, Robert Paix, den Eröffnungsschuss abgab, konnten mit den Nummern 2 und 3 Olaf Mann und Anke Trobisch eine Feder abschießen. Acht Federn musste der Vogel bereits während der ersten 20 Schuss hergeben. Dann wurde es merklich ruhiger. Dieter Kriegelstein heimste einige Wurstpreise ein und sammelte fleißig Punkte für sein Team. Ebenso Mihai Starke, so dass sich das Team Angelverband schnell in der Teamwertung absetzte. Das Badminton Team aus Grumbach legte aber kontinuierlich nach und schob sich auf Platz 2 der Teamwertung. FFW 2, Team AMG, Blasmusik männlich und das Team Amtshof lagen lange aussichtsreich in Position für Platz 3. Am Ende hatte das Trio Bummkrach aber die Nase vorn. Mit der Fahne und einem Kopf wurden hohe

Wertungen erzielt. Dies reichte zum Platz 3. Als Daniel Tamme mit dem Schuss 199 das Schwanzbrett abschoss, mit der Nummer 200 Badminton eine Feder und dann wieder mit der 199 Daniel Tamme das zweite Flügelbrett traf, war der Vogel gerupft. Es erfolgte der traditionelle Umbau des Korpus. Die Holzwürme trafen das Teil, Team AMG spaltete es. Jetzt hatte der



nächste Schütze, der traf, leichtes Spiel. Team Blaskapelle männlich war an der Reihe. Karsten Ruby trat an. Ein Schuss, einen Treffer und folgerichtig, wenn auch sehr zögerlich, gab sich der Vogel geschlagen. Ein sehr unterhaltsames Vogelschießen hatte seinen Sieger gefunden. Großer Dank geht an die Fa. Brinkmann für die Bereitstellung der Wurstpreise, an die Fleischerrei Walther für die Hauptpreise und das Team Amtshof für die Bewirtung. Die „Landfrauen“ übernahmen dankeswerter Weise die Kuchen-theke. Für die Unterstützung und Organisation geht ein Dank an den Stadtverein und die Stadtverwaltung Wilsdruff. Die Kameraden der Feuerwehr, die Mitglieder des Blsorchesters und einige freiwillige Helfer sorgten für einen schnellen Abbau, so dass der aufkommende Regen nicht mehr störte. Vielen Dank an dieser Stelle für die Pfeilkinder, die 150 Minuten lang im Einsatz waren. Danke an Trixi, Deysie und Greta. Besonders angenehm war die Zusammenarbeit mit Mobby (Frank Reiß), der alle Fäden in der Protokollierung in der Hand hatte.

Für Hinweise und Änderungsvorschläge sind wir dankbar. Bitte per Mail an: [Kleinbahnhof@Wilsdruff.net](mailto:Kleinbahnhof@Wilsdruff.net)

*Mario Gnannt*

**Open-Air-Konzert – von Hollywood bis Broadway**

Am Sonntag, dem 18. August 2024, konnten alle zum feierlichen Abschluss des diesjährigen Stadtfestes die Elblandphilharmonie Sachsen auf unserem schönen Markt begrüßen. Bürgermeister Ralf Rother nutzte die Gelegenheit, herzlichen Dank zu sagen an das Team vom Stadtverein Wilsdruff, unter der Leitung von Peter Mickan, an das Team der Feuerwehr Wilsdruff, unter der Leitung von Daniel Quint, für die Organisation der drei tollen Tage. Ein weiteres großes Dankeschön geht an die jahrelangen Hauptspon-

soren des Abends HIW Hoch- und Ingenieurbau Wilsdruff GmbH und Autoservice Tamme, ohne die das Sommerkonzert nicht möglich wäre, sowie an unseren städtischen Bauhof und alle fleißigen Helfer. Dank der Regenpause konnten alle Zuschauerinnen und Zuschauer, unter der Leitung von Dirigent Carlos Dominguez-Nieto und der Solistin Nadine Hammer, Musik von Andrew Lloyd Webber, John Willams und aus dem wilden Westen lauschen. Es war wieder eine sehr gelungene musikalische Veranstaltung.



## Stadtverwaltung Wilsdruff

Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff,  
www.wilsdruff.de, post@swwilsdruff.de

Montag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
 Dienstag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
 14:00 bis 18:00 Uhr  
 Mittwoch: nach Terminvereinbarung  
 Donnerstag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
 Freitag: 08:00 bis 12:00 Uhr

### Bürgerbüro Wilsdruff

Montag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
 14:00 bis 16:00 Uhr  
 (16:00 bis 18:00 Uhr  
 nach Terminvereinbarung)  
 Dienstag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
 14:00 bis 18:00 Uhr  
 Mittwoch: nach Terminvereinbarung  
 Donnerstag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
 14:00 bis 16:00 Uhr  
 Freitag: 08:00 bis 12:00 Uhr

### Bürgerbüro Kesselsdorf

Steinbacher Weg 9, 01723 Kesselsdorf  
 Freitag: 09:00 bis 13:00 Uhr

Vorwahl 035204

Telefon: .....463-0  
 Telefax: .....463-600

Sekretariat Bürgermeister .....463-111  
 Sprechzeiten nach vorheriger Vereinbarung  
 Sekretariat Beigeordneter .....463-112  
 Hauptamt .....463-100  
 Bürgerbüro Wilsdruff/Kesselsdorf 463-120  
 Standesamt .....463-130  
 Vollzugsdienst/Ordnungs-  
 angelegenheiten .....0172 3693900  
 Kämmerei/Kasse .....463-205  
 Grund- und Gewerbesteuer .....463-206  
 Bauamt .....463-300  
 Straßenbeleuchtung .....463-319  
 Winterdienst .....463-322  
 Liegenschaften/Immobilien .....463-314  
 Wohnungswesen .....463-323  
 Bauhof .....463-401

## Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

### 14. Hof- und Kneipennacht lockte viele Besucher mit Feuershow als Highlight

Am 16. August 2024 fand zum 14. Mal die Hof- und Kneipennacht statt, die wie jedes Jahr den Auftakt für das Stadt-Festwochenende in Wilsdruff darstellte. Organisiert wurde die Kneipennacht in diesem Jahr zum ersten Mal von



Mathias Hühne, der die Nachfolge von Christa Lehmann antrat. Insgesamt gab es neun Veranstaltungsorte auf den Straßen und Hinterhöfen innerhalb des Stadtzentrums und damit erfreulicherweise wieder ein paar mehr als im vergangenen Jahr. Mit dabei waren neben langjährigen Teilnehmern wie der Drogerie Lehmann, dem Kebab-Haus Aydin Ürgen oder Mathias Hühne in der Markt-gasse z. B. auch Anett Dietel, die sich mit ihrem „Treff im Grünen“ auf der Wielandstraße ihren Traum erfüllte und zum zweiten Mal teilnahm. Wie schon in den vergangenen Jahren spielte das Wetter besonders gut mit, so dass die zahlreichen Besucher bei lauen Temperaturen das breite kulinarische Angebot sowie die Live-Musik bis nachts 01:00 Uhr genießen konnten. Als besonderes Highlight trat in diesem Jahr der Feuerkünstler Robby Robaria auf. Er begeisterte nach Einbruch der Dunkelheit auf der Dresdner Straße mit seiner Feuershow das staunende Publikum. Möglich wurde der Auftritt des Feuerkünstlers mittels der Finanzierung aus dem Verfügungsfonds der Stadt Wilsdruff. Ein Dank geht an alle Teilnehmer und Mitorganisatoren und natürlich an alle Besucher für eine rundum gelungene Hof- und Kneipennacht. So steigt die Vorfreude auf die 15. Auflage der Veranstaltung im kommenden Jahr, bei der man sich auf ein abwechslungsreiches Programm, viele Besucher und bestimmt bestes Wetter freuen kann.

Mathias Hühne



**LESEFEST**  
**FREITAG, 6.9.2024**  
**Neumarkt. Bücherschrank Das Buch**  
 ab 15:00 Uhr – Eröffnung mit dem Beigeordneten Carsten Hahn  
 Literaturquiz für große und kleine Leseratten, Kinderrätsel, Glücksrad, Ballonkünstler Martini Modellini  
**Schlosspark. Bücherschrank Das Ufo**  
 ab 15:00 Uhr  
 Bastelangebote von Löwenträne, e.V.  
 Kinderschminken mit dem Karnevalsclub Wilsdruff  
**ENTDECKEN SIE DIE EINZIGARTIGEN BÜCHERSCHRÄNKE - TAUSCHEN UND STÖßERN AUSDRÜCKLICH ERWÜNSCHT!**



**LESUNGEN**  
**EINTRITT FREI**  
**15:30 Uhr St. Nicolai Kirche**  
 Andreas Dässler liest „Oma und Frieder“ von Gudrun Mebs, danach Lesezeichen-Basteln  
**16:30 Uhr Stadtbibliothek**  
 Annette Richter liest aus ihrem Buch „Felix, die kleine Wilsau“  
**17:30 Uhr Jakobikirche**  
 Silvio Schumann liest eigene Schauermärchen  
**18:00 Uhr Gymnasium Wilsdruff - Theatrum**  
 Lesung & Musik: Poetry Slammerin Alexandra Caspar liest eigene Texte musikalisch umrahmt von der Schulband des Gymnasiums  
**19:00 Uhr Jakobikirche**  
 Sabine Lettau liest aus Mondscheinzimmer, Bebilderte Lesung  
 Lesungen in der Jakobikirche: Getränke gibts davor & danach direkt nebenan in Keils Gut

## Blutspende

► **Kesselsdorf – Dienstag, 24. September 2024, 15:00 Uhr bis 19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus, Schulstraße 2, 01723 Kesselsdorf.

Mitbringen brauchen Sie nur Ihren Personalausweis und die Bereitschaft, zu helfen.

## Öffentliche Bekanntmachung

### 4. Änderungssatzung zur Hauptsatzung der Stadt Wilsdruff

Aufgrund von § 4 Abs. 2 in Verbindung mit § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 5 des Gesetzes vom 28. November 2023 (SächsGVBl. S. 870) geändert worden ist, hat der Stadtrat der Stadt Wilsdruff in öffentlicher Sitzung am 15.08.2024 die folgende 4. Änderungssatzung zur Hauptsatzung beschlossen:

#### Artikel 1 Änderungen

##### 1. § 3 Absatz 2 wird wie folgt geändert:

(2) Nach dem Stand vom 30. Juni 2023 beträgt die Einwohnerzahl der Stadt Wilsdruff einschließlich der Ortsteile Birkenhain, Blankenstein, Braunsdorf, Grumbach, Grund, Helbigsdorf, Herzogswalde, Kaufbach, Kesselsdorf, Kleinopitz, Limbach, Mohorn und Oberhermsdorf 14.572 Einwohner. Die Zahl der Stadträte wird gemäß § 29 Abs. 2 Sächsischer Gemeindeordnung auf 22 festgelegt.

##### 2. § 13 wird wie folgt geändert:

Eine Einwohnerversammlung gemäß § 22 Abs. 2 Sächsischer Gemeindeordnung ist anzuberaumen, wenn dies von den Einwohnern beantragt wird. Der Antrag muss unter der Bezeichnung der zu erörternden Angelegenheiten schriftlich eingereicht werden. Der Antrag muss von mindestens fünf v. H. der Einwohner, die das 16. Lebensjahr vollendet haben, unterzeichnet sein.

##### 3. § 14 wird wie folgt geändert:

Die Durchführung eines Bürgerentscheides nach § 24 Sächsischer Gemeindeordnung kann schriftlich von Bürgern der Stadt beantragt werden (Bürgerbegehren). Das Bürgerbegehren muss mindestens von fünf v. H. der Bürger der Stadt unterzeichnet sein.

#### Artikel 2 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Wilsdruff, 21. August 2024



Ralf Rother  
Bürgermeister

(Dienstsiegel)

## Fundbüro

Folgende Fundsachen des letzten Halbjahres können in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Bürgerbüro, Nossener Straße 20, Telefon: 035204 463-123 erfragt oder abgeholt werden:

**3 Schlüssel** mit Band & Anhänger vom 27.02.2024 in Wilsdruff • **Daten/PC-Kabel** vom 04.03.2024 in Wilsdruff • **Handy** mit Gehäuseschaden vom 12.03.2024 in Wilsdruff • **7 Schlüssel** mit 2 Anhänger vom 27.03.2024 in Wilsdruff • **1 Brille** zweifarbig gerahmt vom 08.04.2024 in Wilsdruff • **1 Transponder** mit Schlüsselband vom 29.04.2024 in Wilsdruff • **1 Fahrrad** vom 28.05.2024 in Wilsdruff • **Geldbörse** mit 0;36€ vom 15.06.2024 in Wilsdruff • **Schlüsselbund** mit Kette vom 11.06.2024 in Wilsdruff • **Postscanner** vom 03.07.2024 in Wilsdruff • **1 Halbrahmen Brille** vom 04.07.2024 in Wilsdruff • **Radio** vom 15.07.2024 in Wilsdruff • Chipkarte vom 20.08.2024 in Grumbach

Onlineabfrage über: <http://www.wilsdruff.de/>

#### Sitzung des Stadtrates

Die nächste geplante Sitzung des Stadtrates findet am **19. September 2024, 19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Braunsdorf, Ernst-Thälmann-Straße 29, 01737 Braunsdorf (barrierefrei), statt.

#### Sitzung des Technischen Ausschusses

Die nächste Sitzung des Technischen Ausschusses findet am **12. September 2024, 19:00 Uhr**, im Rathaus, Markt 1, 01723 Wilsdruff (barrierefrei), statt.

#### Sprechstunde der Friedensrichter

Die Sprechstunde des Friedensrichters Marco Broscheit und der stellvertretenden Friedensrichterin Sabine Neumann findet am **10. September 2024, 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr**, im Rathaus, Markt 1 in Wilsdruff statt. Diese können Sie an jedem weiteren zweiten Dienstag im Monat besuchen. Unter der Telefonnummer 0162 2673564 können gern individuelle Absprachen erfolgen.

#### Öffnungszeiten der Bücherei Wilsdruff, Nossener Straße 21 a, Telefon 035204 463-800

Montag	09:00 bis 11:30 Uhr 12:00 bis 17:00 Uhr
Dienstag	13:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 bis 11:30 Uhr 12:00 bis 18:00 Uhr

Auch wenn wir nicht geöffnet haben, sind wir für Sie da. Recherchieren Sie über das Internet 24 Stunden, 7 Tage die Woche in unserem Buchbestand. Wir sind für Sie online:  
[www.bibliothek-wilsdruff.de](http://www.bibliothek-wilsdruff.de)

#### Kontakt zum Polizeistandort Wilsdruff

Telefon: 035204 20370

Alternativ erreichen Sie das Polizeirevier Freital unter der Telefonnummer 0351 647260.

## Verkehrseinschränkungen

**Herzogswalde** - Verkehrshinweis – Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

B 173 - Fahrbahnerneuerung in Herzogswalde - Verlängerung der Maßnahmen bis **30. September 2024**

**Kesselsdorf** – Bis voraussichtlich zum **31. Oktober 2024** erfolgen im Bereich „Zschoner Ring“ in Höhe der Hausnummer 3 Arbeiten zur Herstellung einer Lieferantenzufahrt. Der Fußgängerverkehr wird über einen Notgehweg an der Baustelle vorbeigeführt. Es kommt zu einer Fahrbahneinengung sowie Haltverboten in diesem Bereich.

**Kesselsdorf** – Bis voraussichtlich **Anfang September 2024** erfolgen im Bereich „Oscar-Fichtner-Straße“ Arbeiten zum Breitbandausbau als Wanderbaustelle. Die Arbeiten werden als Vollsperrung mit dem Zusatz „Anlieger frei“ ausgeführt.

**Grumbach** – Bis voraussichtlich **Ende September 2024** erfolgen im Bereich „Am Oberen Bach“ zwischen HNr. 10a bis HNr. 19 Arbeiten zum Breitbandausbau als Wanderbaustelle. Die Arbeiten werden als Vollsperrung mit dem Zusatz „bis Baustelle frei“ ausgeführt. Die Vollsperrung wird nur tagsüber erfolgen.

**Allgemein** – Während der angezeigten Baumaßnahmen sind Einschränkungen oder Behinderungen des Fußgänger- und Fahrzeugverkehrs nicht auszuschließen. Bitte achten Sie auf die örtlichen Umleitungsempfehlungen und Beschilderungen.

Alle Anwohner und Verkehrsteilnehmer werden um Verständnis für die bauzeitlichen Einschränkungen und besonders umsichtige Fahrweise im Bereich der Arbeiten gebeten.

## Wissenswertes

**Tag des offenen Denkmals®**

**Wahr-Zeichen.** Motto 2024  
**Zeitzeugen der Geschichte**

**8.9.2024**

**VON 10 - 17 Uhr**

**SÄCHSISCHER DAMPFMASCHINENVEREIN zu Wilsdruff e.V.**

**HISTORISCHE DAMPFTECHNIK**

Fabrikstraße 2 | 01723 Wilsdruff  
mail@saechsischer-dampfmaschinenverein.de  
www.saechsischer-dampfmaschinenverein.de

Bundesweites Programm in der offiziellen App und unter: [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)

Dampfmaschinen  
Dampfturbinen  
Dampfmodelle

Bundesweit koordiniert durch die  
**DEUTSCHE STIFTUNG DENKMALSCHUTZ**

## Gewinner bei den Deutschen Meisterschaften im Keulenweitwurf

Die SG Freital-Weißenberg richtete am **24. August 2024** die Deutschen Meisterschaften im Keulenweitwerfen und Speerwurf-Dreikampf aus. Für die Wettkämpfe hatten sich Athleten von 22 Vereinen und sechs Bundesländern gemeldet. Für das Keulenwerfen waren 97 Athleten am Start. Das ist Teilnehmerrekord. Unter anderem auch zwei Kinder von der SG Motor Wilsdruff Abteilung Leichtathletik. Es nahmen in der U12 (bis 12 Jahre alt) die Sportfreunde Max Richter (9 Jahre) und Elena Schädlich (10 Jahre) teil. Max Richter wurde



mit einer Weite von 38,04 Meter Deutscher Meister und Elena Schädlich belegte mit 27,29 Meter einen hervorragenden zweiten Platz. Beide Sportler hatten sich, auch teilweise über die Sommerferien, sehr intensiv auf den Wettkampf vorbereitet. Wir können stolz auf diese Leistungen sein, zumal sie auch ältere Athleten besiegt haben.

Karlheinz Böhle  
Übungsleiter Abteilung Leichtathletik

## Beilagenhinweis:

Dieser Ausgabe liegen keine Beilagen bei.

## Wissenswertes

**Angekommen! – die Sächsischen Landfrauen „Wilsdruffer Land“ feiern ihren Auftakt am Kleinbahnhof Wilsdruff**

Am 17. August 2024 war es soweit, die Sächsischen Landfrauen „Wilsdruffer Land“ empfingen ihre Gäste und über 80 interessierte Frauen und Männer in wunderschön dekoriert Kulisse des Kleinbahnhofs zur Vorstellung des neu gegründeten Ortsvereins. Nach

einem Grußwort unseres Bürgermeisters Ralf Rother und des Landesverbandes der Sächsischen Landfrauen e. V. ging es los mit verschiedenen kleinen Workshops und Angeboten. Sehr viele Frauen gestalteten sich unter fachkundiger Anleitung ihren eigenen Blumenkranz aus unserer vielfältigen Trockenblumensammlung, welche unsere Landfrauen fleißig in der Natur zusammengetragen haben. Neben einer gut genutzten Büchertauschbörse mit ausgewähltem Lesestoff, konnten unsere Energyballs



probiert und mit einem individuellen Topping je nach Geschmack verfeinert mitgenommen werden. Großes Interesse galt auch unserer Ausstellung „von Landfrauen selbst gemacht“. Hier gab es von unterschiedlichsten Marmeladen, fermentierten Gemüsen, selbst gesammelten Teekräutern, eingelegten Kornelkirschen über Brennesselsamen, Wermutwein, Kerzen und Seifen ganz verschiedene Produkte zu bestaunen. Bei unserem Staudenverkauf wechselten fast alle angebotenen Pflanzen ihren Besitzer und konnten voller Freude und Erinnerung an einen inspirierenden Tag gepflanzt werden. Neben vielen Informationen zu den sächsischen Landfrauen und ihrem Wirken in Sachsen genossen unsere Besucher den ganzen Tag über eine besondere Auswahl an feinstem Landfrauenkuchen bei Kaffee und erfrischenden Getränken in ganz besonderer ländlicher Atmosphäre. Wir möchten an dieser Stelle auch Danke sagen. Danke für die Unterstützung, Beratung und Hilfe bei der Vorbereitung an alle Landfrauen unseres Vereins, den Bürgermeister Ralf Rother für das Interesse und die Unterstützung seitens der Stadtverwaltung, unserem Landesverband für die Beratung und Starthilfe und unseren Gästen für ihr Interesse an unseren Angeboten. Eine spannende erlebnisreiche Vereinszeit liegt vor uns. Wir sind hoch motiviert und voller Vorfreude auf viele neue und bekannte (Sächsische) Landfrauen. Unser Verein fasst derzeit 26 Mitglieder. Frauen von jung bis jung geblieben – weiblich, ländlich, innovativ.



*Sächsische Landfrauen Ortsverein „Wilsdruffer Land“  
Vorstand*



**Anzeigentelefon für gewerbliche Anzeigen Telefon: (037208) 876-200**

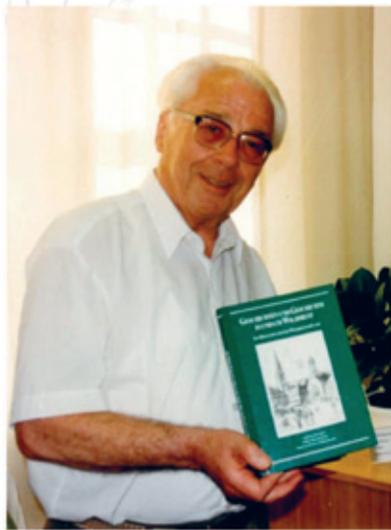
## Wissenswertes

# Einladung zur Festveranstaltung zu Ehren von Dr. Rolf Görner

Es war der 12. Oktober des Jahres 1924, als Rolf Görner, Sohn der Wilsdruffer Wirtsleute Josef und Martha Görner, das Licht der Welt erblickte. 100 Jahre später erinnert die Stadt Wilsdruff an ihn. Dr. Rolf Görner, der 2007 zum Ehrenbürger der Stadt ernannt und dem 2007 die Verdienstmedaille des Bundesverdienstkreuzes verliehen wurde, weil er sich auf ungewöhnliche Weise für die Stadt Wilsdruff mit ihrem Heimatmuseum verdient gemacht hat. Aus gegebenem Anlass findet am 14. September 2024, 10:30 Uhr in der Jakobikirche zu Wilsdruff, Am Ehrenfriedhof, eine Gedenkfeier statt, zu welcher Bürgermeister Ralf Rother herzlich einlädt. Weggefährten rufen dort sein Wirken in Erinnerung. Schüler der Musikschule Wilsdruff werden die Ehrung musikalisch umrahmen.

Im Rahmen der Feier wird außerdem eine kleine Ausstellung eröffnet, die Dr. Rolf Görners vielschichtige Lebensstationen in den Mittelpunkt stellt. Kuratiert hat die Ausstellung Helga Streubel in Zusammenarbeit mit Angelika Marienfeldt, der Leiterin des Heimatmuseums der Stadt Wilsdruff. Da das Museum aktuell wegen Bauarbeiten geschlossen ist, wurde die Jakobikirche, die gleichzeitig Autobahnkirche ist, als Ausstellungsort gewählt. Bis zum **13. Oktober 2024** ist die Ausstellung täglich in der Zeit von 08:00 bis 18:00 Uhr zu sehen. Ergänzend wird am 12. Oktober 2024 auf dem Friedhof Wilsdruff, Friedhofstraße, zum Gedenken an sein Wirken durch Vertreter der Stadtverwaltung, des Heimatmuseums und des Artur-Kühne-Vereins mit einem Blumengruß gedacht.

**Bürger ehren ihren Ehrenbürger**



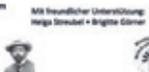
**Bürger ehren ihren Ehrenbürger**

Anlässlich des 100. Geburtstages  
unseres Ehrenbürgers Dr. Rolf Görner  
laden wir Sie zur **Gedenkfeier**  
am 14. September 2024, um 10:30 Uhr  
in die Jakobikirche Wilsdruff, Am Ehrenfriedhof,  
herzlich ein.

Am 12. Oktober 2024, 10:30 Uhr, wird auf dem  
Friedhof Wilsdruff, Friedhofstraße,  
zum Gedenken an sein Wirken  
mit einem **Blumengruß** erinnert.

**Ralf Rother**  
Bürgermeister der Stadt Wilsdruff

**EINLADUNG**  
[www.wilsdruff.de](http://www.wilsdruff.de)


Musikalisch wird Helmar Federowski mit seinem Chor die Veranstaltung begleiten.

### Sie erwartet:

- Begrüßung durch Carsten Hahn, Beigeordneter der Stadt Wilsdruff
- Musikstück
- Harald Worms, Landesverein Sächsischer Heimatschutz, Ortsgruppe Gompitz  
Thema: Wirken und Schaffen von Dr. Rolf Görner im Landesverein Sächsischer für Hei-

matschutz und darüber hinaus

- Musikstück
- Matthias Schlönvogt, Stadtrat Wilsdruff, ehrenamtlicher Helfer im Museum  
Thema: Verdienste um das Heimatmuseum  
Musikstück
- Eröffnung der Ausstellung:  
Angelika Marienfeldt, Leiterin Heimatmuseum
- Nach den Vorträgen ist Gelegenheit zum Gedankenaustausch

## Bürger ehren ihren Ehrenbürger - Dr. Rolf Görner

Dr. Rolf Görner erhielt für seine außerordentlichen Verdienste bezüglich der Wiedereinrichtung und Weiterentwicklung des Heimatmuseums der Stadt Wilsdruff, der damit verbundenen Aufbereitung der vorhandenen Exponate, für die zahlreichen Ausstellungen, die informativen Stadtpaziergänge und wissenschaftlichen Vorträge und nicht zuletzt für den Einsatz zum Erhalt der Jakobikirche mehrere Auszeichnungen. So wurde er nicht nur 2004 Ehrenmitglied des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz e. V., sondern 2007 auch Ehrenbürger der Stadt Wilsdruff. Diese Aufzählung ließe sich fortführen, denn der Pädagoge, Heimatfreund und ehrenamtlicher Museumsleiter erhielt mehrfach Auszeichnungen und Ehrungen für seine unermüdete ehrenamtliche Arbeit. Insgesamt 30.000 Stunden soll er im Heimatmuseum der Stadt Wilsdruff verbracht haben.

Für all diese Verdienste wurde Dr. Rolf Görner

2007 die Bundesverdienstmedaille verliehen. In der sächsischen Staatskanzlei überreichte Prof. Dr. George Milbradt, damals amtierender sächsischer Ministerpräsident, diese hohe Auszeichnung. In der Laudatio zur Verleihung werden seine Verdienste aufgezählt: „Staub wischen, inventarisieren, neu ordnen, waren die ersten Arbeiten denen er sich, unterstützt durch ABM Kräfte, zunächst stellen musste. In Folge entstand ein Kleinod wieder, das über allgemein existierende Heimattuben, -sammlungen oder sogar Museen in kleineren Städten herausragt“ Damals war es Leitfaden und Empfehlung für andere Museen. Doch bis zur Übergabe war noch eine Hürde zu nehmen. Harald Worms, Mitglied im Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V. und Vorsitzender der Ortsgruppe Gompitz erinnert sich an folgende Anekdote: „Die Ortsgruppe Gompitz des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz hatte in Herrn Dr.



Rolf Görner einen treuen Freund. Wir schätzten sein Können, seine Offenheit, seine Hilfe, seine Unermüdlichkeit und seine Verlässlichkeit. Im April 2004 stellten wir bei der Sächsischen Staatskanzlei den Antrag auf Verleihung des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland (Bundesverdienstkreuz). Drei Jahre vergingen, bis mich im Sommer 2007 ein Anruf aus der Sächsischen Staatskanzlei erreichte. Aufgeregt teilte man mir mit, dass der Brief an Herrn

Dr. Görner, welcher ihn über die bevorstehende Auszeichnung informieren sollte, wieder mit der Post rückgesendet wurde. Der Adressat sei in Wilsdruff angeblich unbekannt. Man kann nur staunen, wie es einer seit über 80 Jahren hier in Wilsdruff lebenden stadtbekanntem Persönlichkeit und Ehrenbürger seiner Heimatstadt auch ergehen kann. Innerlich bewegt überbrachte ich den Brief dann persönlich Herrn Dr. Görner. Am 20. August 2007 wurden die

Ordensinsignien feierlich durch den sächsischen Ministerpräsidenten unserem Dr. Görner überreicht.“

*Harald Worms,  
Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V.  
Helga Streubel,  
Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V.  
Angelika Marienfeldt,  
Heimatmuseum Wilsdruff*

## Artur-Kühne-Verein Wilsdruff



## Wilsdruffer Geschichten 2024 und ein weiterer Workshop

Im September gibt es von uns gleich zwei Veranstaltungen, welche Ihnen hoffentlich Freude bereiten. Im Rahmen unserer Sonntagsspaziergänge gibt es eine neue Ausgabe unseres Rundgangs „Wilsdruffer Geschichten“, bei denen Wilsdruffer Ihnen die Stadtgeschichte ganz persönlich näherbringen. Diesmal geht es vom ehemaligen Haltepunkt Nossener Straße durch die AWG bis zum Amtsgericht, der heutigen Stadtverwaltung. Entlang der Route besuchen wir wieder tolle Menschen und interessante Orte mit interessanter Vergangenheit. Am Ende gibt es im Hof der Stadtverwaltung Kaffee und Kuchen und natürlich Zeit für Gespräche. Los geht es am **22. September 2024, 14:00 Uhr**, am ehemaligen Haltepunkt Nossener Straße (Nossener Straße 23, Wilsdruff). Parken Sie am besten an der Schule oder der Stadtverwaltung, von dort ist es nur ein ganz kurzer Weg. Außerdem bieten wir Ihnen am **28. September 2024** auch wieder einen Steinmetz-Workshop an, bei dem Sie ihr eigenes Vogelbad oder einen

Blumenkübel aus Sandstein machen können. Das fertige Stück ist ca. 25x40cm groß und kann direkt mit nach Hause genommen werden. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Gearbeitet wird an der frischen Luft, bei uns im Garten der Sachsenperle, Freiburger Straße 46, 01723 Wilsdruff. Dort versorgen wir Sie in der Mittagspause auch mit Essen und kalten Getränken. Der Workshop beginnt **10:00 Uhr** und geht ca. bis **14:00 Uhr**. Es entsteht inklusiver aller Arbeitsmaterialien, Essen und Getränken ein Unkostenbeitrag von 30 Euro pro Person, der am Tag in bar mitzubringen ist. Da wir nur Platz für 12 Teilnehmer haben, melden Sie sich bitte bis spätestens **19. September 2024** bei uns per E-Mail unter [akv.wilsdruff@gmail.com](mailto:akv.wilsdruff@gmail.com) an. Wir hoffen Sie es ist was für Sie dabei und freuen uns sehr auf Sie.

*Vivien Ernst, Artur-Kühne-Verein Wilsdruff*

### Artur-Kühne-Verein Steinmetz – Workshop





**Prof. Winfried Himmer**  
Steinmetz &  
Inhaber der Dresdner  
Steinmetzfirma Pro Sit

Prof. Himmer wird die Werkstücke vorbereiten und Sie dann Schritt für Schritt durch den Arbeitsprozess führen.

**28. September 2024, 10-14 Uhr**  
Garten an der Sachsenperle  
Freiburger Str. 46  
01723 Wilsdruff

**Anmeldung bis 19.09.24**  
unter  
[akv.wilsdruff@gmail.com](mailto:akv.wilsdruff@gmail.com)  
Da der Platz begrenzt ist kann ohne Anmeldung leider nicht teilgenommen werden

**30 Euro Teilnahmegebühr**  
beinhaltet Werkzeug,  
Material & Verpflegung, es  
fallen sonst keine weiteren  
Kosten an. Die Gebühr ist in  
bar mitzubringen.

**Details**  
Fertigen Sie unter Anleitung einen Pflanztrog oder ein Vogelbad aus Sandstein selbst an. Das fertige Stück ist ca. 25x40 cm groß und kann direkt mit nach Hause genommen werden. Das Material und die Werkzeuge werden Ihnen gestellt, mitzubringen ist lediglich Arbeitskleidung. Gearbeitet wird an der frischen Luft bei uns im Vereinsgarten. Außerdem werden Sie von uns mit Essen und kalten Getränken verpflegt. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.



[www.artur-kuehne-verein-wilsdruff.webnode.com](http://www.artur-kuehne-verein-wilsdruff.webnode.com)  
[www.facebook.com/arturkuehneverein](https://www.facebook.com/arturkuehneverein)

### STADTGESCHICHTE NEU ERLEBEN





**22. SEPTEMBER 2024  
14 UHR**  
TREFF:  
EHMALIGER  
HALTEPUNKT  
NOSSENER STRASSE

DER ETWAS ANDERE  
STADTRUNDGANG  
GEHT IN EINE NEUE RUNDE

### WILSDRUFFER GESCHICHTEN 2024

- VOM HALTEPUNKT DURCH DIE AWG BIS ZUM AMTSGERICHT -





[www.artur-kuehne-verein-wilsdruff.webnode.com](http://www.artur-kuehne-verein-wilsdruff.webnode.com)  
[www.facebook.com/arturkuehneverein](https://www.facebook.com/arturkuehneverein)

**STADTGESCHICHTE NEU ERLEBEN**

## Wissenswertes

### Endlich ist es soweit

Das Heimatmuseum der Stadt Wilsdruff hat erste Objekte auf der Plattform museum-digital:sachsen veröffentlicht. Die Museumsgliederung umfasst Objekte verschiedener Sammlungsbereiche. Verknüpfungen auf unterschiedliche Weise helfen beim schnellen Finden und beim Veranschaulichen von Zusammenhängen. Museum-digital steht kostenfrei zur Verfügung und es ist einfach zu bedienen. Es wird von verschiedenen Museen als System genutzt, so dass sich über die Museumsgrenzen Informationen verwalten lassen. Außerdem sind Nutzer angesprochen, ergänzende Informationen über Objekte an das Heimatmuseum oder auch andere Museen zu übermitteln. So kann sogenanntes „Schwarmintelligenz“ aufgegriffen werden, um Objektinformationen zu ergänzen, zu erweitern oder gegebenenfalls auch zu korrigieren. Zusätzlich lassen sich auch Veranstaltungen und Ausstellungen noch besser bewerben und damit noch mehr Informationen vermitteln. Unter museum-digital:sachsen sind be-

reits 122 Museen mit insgesamt 44.303 Objekten zu finden. Das Heimatmuseum der Stadt Wilsdruff präsentiert aktuell 60 Objekte. Bisher wurden sieben Sammlungen angelegt. Nun werden nach und nach weitere Veröffentlichungen von Objekten erfolgen. Sie stammen vorerst aus dem Bereich Dauerausstellung. Dieser Prozess erfordert jedoch Zeit und ist nur bedingt planbar. Wir danken allen Beteiligten, die bei den umfangreichen Vorbereitungsmaßnahmen im Rahmen der Digitalisierung geholfen haben und auch in Zukunft das Museum unterstützen wollen. So können Interessierte Exponate des vorübergehend geschlossenen Heimatmuseums online entdecken. Wir wünschen allen Nutzern beim Stöbern viel Spaß und wissenswerte Entdeckungen.

Angelika Marienfeldt

Leiterin des Heimatmuseums der Stadt Wilsdruff

### Sommerversnügen der alleinstehenden Frauen vom Kuntze-Hof

Im Juli wurde traditionell das Sommerfest gefeiert. Uns empfing ein liebevoll mit Rosensträußen geschmückter Tisch. Statt Kaffee und Kuchen gab es leckere Schnitten und dazu Pfirsichbowle. Lebhaftes Plaudern begleitete das Essen. Gemeinsam überlegten wir „Was ist der Duft des Sommers?“ Blühende Linden? Oder die vielen Sommerblumen, allen voran die Rosen? Frau Bormann berichtete von farbkraftigen Feldern im Wilsdruffer Umfeld mit vielen Korn- und Mohnblumen, ein wahres Bienenparadies. Wir überlegten uns: Welcher Duft erinnert uns an Kindheitserlebnisse? Lustige Umschreibungen von Süßigkeiten und neckische Fragen ließen uns rätseln. Bei intensivem Nachdenken, lustigem Raten und heiterem Geplauder verflog



die Zeit. Das zweite Highlight dieses Sommers war unsere abendliche Ausfahrt „Zum Landberg“. Der Tag begann grau in grau, aber zu unserer Fahrtzeit schien die Sonne bei angenehmen Temperaturen. Wir genossen den Außenbereich der Gaststätte und hatten zum Abendessen einen weiten Blick ins Wilsdruffer Land. Frau Bormann ließ es sich nicht nehmen, uns trotz gebrochenem Fuß zu begleiten und die Taxis der Firma Binder zu organisieren.

Wir danken ihr für all die Vor- und Nachbereitung unserer Sommersversnügen und freuen uns auf weitere gemeinsame Nachmittage im Kuntze-Hof.

Sigrid Schlönvogt



### Geführte Radtour

Am **15. September 2024** ist es wieder soweit. Die geführte Radtour startet pünktlich **10:00 Uhr** am Stadt- und Vereinshaus Wilsdruff, Nossener Straße 48. Tourleiter Gerd Felgner führt die Teilnehmenden über unser Radwegenetz Richtung Elbe, zum Elbradweg. Die genaue Route wird noch bestimmt. Es werden wieder ca. 35 Kilometer geradelt. Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Eine Tourbestätigung ist natürlich erhältlich.

Mario Gnant i. A. der SG Motor Wilsdruff e. V.

## Wissenswertes

## Einladung zur 3. Summerbeatparty

Es ist wieder soweit: Die legendäre Summerbeatparty geht in die dritte Runde. Nach dem Motto „Alle guten Dinge sind drei“ wird es bei uns jetzt Tradition, den Sommer gebührend zu verabschieden. Am **7. September 2024**, erwarten euch heiße Beats und coole Drinks, denn: „36 Grad und es wird noch heißer – den Beat drehen wir nie wieder leiser!“. DJ Starlight steht bereit, die Deko sitzt, die Getränke sind eisgekühlt – alles ist vorbereitet. Jetzt fehlt nur noch

ihr, um die Nacht unvergesslich zu machen. Kommt ab 19:00 Uhr vorbei, und ab 20:00 Uhr heizen wir euch bis in die frühen Morgenstunden ein. Alle sind herzlich eingeladen, mit uns den Sommer zu feiern. Wir freuen uns auf euch. Doch das ist noch nicht alles. Auch dieses Jahr gibt es wieder ein Gewinnspiel. Wir verlosen 5x2 Karten für die Party. Um teilzunehmen, folgt einfach unseren drei Instagram-Accounts: [\[@kcw\\_1980\]](#)[\[@goldstuecke\\_kcw\]](#)

und [\[@prinzengarde\\_kcw\]](#). Kommentiert unter unserem aktuellen Summerbeatpost mit wem ihr gern zur Party kommen möchtet. Für eine größere Gewinnchance könnt ihr auch auf allen drei Accounts kommentieren! Am **6. September 2024** geben wir die glücklichen Gewinner auf Instagram bekannt. Wir drücken euch die Daumen und freuen uns auf eine fantastische Party.

Euer KCW



**Impressum:** Herausgeber: Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother. Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother bzw. die Leiter der zeichnenden Einrichtungen bzw. Verbände. Lokales, Vereine, Veranstaltungen: Verlag. Verantwortlich im Sinne des Presserechts sind die Text- bzw. Bildautoren. • **Verantwortlich für Redaktion, Satz, Druck, Anzeigen, Vertrieb:** Riedel GmbH & Co. KG, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau/OT Ottendorf, Telefon: 037208 876-0 • Fax: 037208 876299 • E-Mail: [info@riedel-verlag.de](mailto:info@riedel-verlag.de), Verlagsleitung: Hannes Riedel. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Reinhard Riedel. Es gelten die AGB der Riedel GmbH & Co. KG. • **Ansprechpartner für das Amtsblatt in der Stadtverwaltung** ist Katja Pfützner, Telefon: 035204 463-102 • E-Mail: [amtsblatt@svwilsdruff.de](mailto:amtsblatt@svwilsdruff.de). • **Fotos:** Stadtverwaltung, FFW, Foto Kahle, Denis Schilling • **Auflage:** Das Amtsblatt wird mit einer Auflage von 7.000 Stück an den Auslagestellen kostenfrei bereitgestellt. • **Nächster Termin Amtsblatt:** Das Amtsblatt erscheint am 19.09.2024 und Redaktionsschluss ist am 09.09.2024 (bis 12:00 Uhr). Wir bitten zu beachten, dass alle Artikel, die später in der Stadtverwaltung Wilsdruff eingehen, nicht mehr für dieses Amtsblatt berücksichtigt werden können.

Trinkwasserqualität und verwendete Zusatzstoffe

DREWAG - Stadtwerke Dresden GmbH

Qualitätsicherung/Labor

Sitz Kohlenstraße 23

01189 Dresden

Tel. (0351) 5630 53540

Fax (0351) 5630 53503



SachsenNetze GmbH
Region Dresden Rotr (N-BN)
Fabrikstr. 5
01159 Dresden

ERGEBNIS DER WASSERUNTERSUCHUNG

Probennr.: 2024007793

Anlass: Umfangende Untersuchung

Auftraggeber: SachsenNetze GmbH

PLZ: 01445

Ort: Dresden

Strasse, Hausnr.: Altserkowitz / Elberaderg

Objekt: Z360, Netz, Sechacht

Erntehemstelle: US Altserkowitz, Probenhafen

Messstellen-Nr.: 62-000-194-430

Nr. der Tour: 142

Messst.-Nr GA: ZNMR1024-00

Bemerkung zur Probenahme:

Die Probenahme erfolgte im Verantwortungsbereich der Altkendlerung D-PV-21641-01-00

Probenahmeverfahren nach DIN ISO 5667-6 und DIN EN ISO 15488 Teil 6, sofern unter Bemerkung Probenahme nicht anders angegeben.

Beurteilung:

Hinsichtlich der untersuchten Kriterien entspricht der Befund den Anforderungen der Trinkwasserverordnung

Der in der Spalte GWW mit \*, \*\* oder - gekennzeichnete Messwert entspricht nicht den Anforderungen der Trinkwasserverordnung

Dieser Prüfbericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.

Freigeige durch: Dipl.-Chem. Bömer (Staatgeprübter Trinkwasserlaborant)
Dipl.-Chem. Stein (Hauptgeschäftsbereich Anwaiderg)
Dipl.-Biol. Morgenstern (Hauptgeschäftsbereich Betriebslogik)
Dresden, den 15.07.24 07:59

Veröffentlichungen Dritter

Dresden, den 15.07.24 07:59 Probe-Nr.: 2024007793 3 von 5

Table with 7 columns: Untersuchungs-verfahren, Bem., BG, GWW/GWV, Parameter der Wasseruntersuchung, Maß-einheit, Messwert. Lists various chemical parameters like Nitrat-NO3, Chlorid-Cl, Sulfat-SO4, etc.

Parametergruppe: 6.THM u. LHKW

Table with 7 columns: Untersuchungs-verfahren, Bem., BG, GWW/GWV, Parameter der Wasseruntersuchung, Maß-einheit, Messwert. Lists THM and LHKW parameters like Dichromethan, Trihalomethan, etc.

Parametergruppe: 8.Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe

Table with 7 columns: Untersuchungs-verfahren, Bem., BG, GWW/GWV, Parameter der Wasseruntersuchung, Maß-einheit, Messwert. Lists PAH parameters like Naphthalen, Acenaphthen, etc.

Dresden, den 15.07.24 07:59 Probe-Nr.: 2024007793 2 von 5

Parametergruppe: 1.Untersuchungen bei Entnahme der Wasserprobe

Table with 7 columns: Untersuchungs-verfahren, Bem., BG, GWW/GWV, Parameter der Wasseruntersuchung, Maß-einheit, Messwert. Lists parameters like Wasser-temp. b. Entnahme, Freies Chlor b. Entnahme.

Parametergruppe: 2.Mikrobiologische Parameter

Table with 7 columns: Untersuchungs-verfahren, Bem., BG, GWW/GWV, Parameter der Wasseruntersuchung, Maß-einheit, Messwert. Lists microbiological parameters like Kolonienzahl bei 20°C, Coliforme Bakterien (kolitv), etc.

Parametergruppe: 3.Physikalisch-chemische Untersuchungen

Table with 7 columns: Untersuchungs-verfahren, Bem., BG, GWW/GWV, Parameter der Wasseruntersuchung, Maß-einheit, Messwert. Lists physical-chemical parameters like Freies Chlor, Chlor gemittelt, Chlorid, etc.

Parametergruppe: 4.Chemische Untersuchungen

Table with 7 columns: Untersuchungs-verfahren, Bem., BG, GWW/GWV, Parameter der Wasseruntersuchung, Maß-einheit, Messwert. Lists chemical parameters like Calcium-RC, Magnesium-RC, Borium, etc.

Dresden, den 15.07.24 07:59 Probe-Nr.: 2024007793 4 von 5

Parametergruppe: 7.Chlororganische Pestizide u. PCB

Table with 7 columns: Untersuchungs-verfahren, Bem., BG, GWW/GWV, Parameter der Wasseruntersuchung, Maß-einheit, Messwert. Lists chlorinated pesticides and PCB parameters like alpha-HCH, beta-HCH, gamma-HCH (Lindan), etc.

Parametergruppe: 8.PSM-GC-neutral

Table with 7 columns: Untersuchungs-verfahren, Bem., BG, GWW/GWV, Parameter der Wasseruntersuchung, Maß-einheit, Messwert. Lists PSM-GC-neutral parameters like Atrazin, Chlorthalphen-Ethyl, etc.

Parametergruppe: 82.PSM-LC-neutral

Table with 7 columns: Untersuchungs-verfahren, Bem., BG, GWW/GWV, Parameter der Wasseruntersuchung, Maß-einheit, Messwert. Lists PSM-LC-neutral parameters like Atrazin, Acetamin, Sulfamid, etc.



Veröffentlichungen Dritter

Berlin Adventure

In der letzten Sommerferienwoche war es soweit: Mit 14 jungen Menschen zwischen 14 und 17 Jahren machten wir uns auf nach Berlin.



In unserer Unterkunft angekommen konnten wir nach einer gemeinsamen Kennenlernrunde schon einmal die Umgebung erkunden und erste Eindrücke von der Hauptstadt sammeln. Am zweiten Tag wurden bei einer City-Sightseeing-tour mit einem Hop-on-Hop-off-Bus die wichtigsten Sehenswürdigkeiten angeschaut. Etwas genauer haben wir uns den Checkpoint Charlie angesehen und uns mit einem Stück Geschichte der deutschen Teilung befasst. Abgeschlossen wurde der Tag mit einer Tour durch das Madam Tussauds, in welchem Fotos mit „echten“ Berühmtheiten gemacht werden konnten. An unserem dritten Tag in Berlin konnten sich die jungen Menschen selbst bei einem Graffiti-Workshop gemeinsam mit dem Archiv der Jugendkulturen e. V. ausprobieren. Nach einer Einführung in die Grundlagen wurden in kleinen Gruppen eigene Kunstwerke kreiert. Sogar eine große Gemüsebox auf dem Gelände durfte verschönert werden. Anschließend wurde es adrenalingeladen bei einem Besuch im Berlin Dun-



geon, einem interaktiven Gruseltheater. Nach so viel Herzklopfen fand der Tag einen entspannten Abschluss bei einer Dampferfahrt auf der Spree. Am vorletzten Tag in Berlin haben wir noch einen tieferen Einblick in die Geschichte der Graffiti-Kunst bekommen und auf einer Graffiti-tour Kunstwerke angeschaut. Anschließend haben wir das gute Wetter genutzt und den Tag am See ausklingen lassen. Nach einem letzten gemeinsamen Abend mit einer Abschlussrunde Tischtennis und Kartenspielen ging es am nächsten Tag wieder nach Hause. Wir blicken zurück auf eine erlebnisreiche und aufregende Woche. Vielen Dank an Bildungschancen für die finanzielle Unterstützung unserer Ausfahrt. „Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von Abgeordneten des sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.“

Pro Jugend e. V.



Die Feuerwehr berichtet

**MITMACHEN**  
UND TEAMWORK  
(ER)LEBEN.

SCAN  
**ME**

#wilsdruff112  
FEUERWEHR-WILSDRUFF.DE

**Freiwillige  
Feuerwehr Wilsdruff**

## Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

### Grundschule Mohorn

## Die Schule öffnet ihre Türen

Ein tolles Schuleinführungsprogramm, gestaltet von unseren Viertklässlern unter der Leitung von Frau Simon und Frau Knoth und unterstützt durch die Eltern der Klassen 4a und 4b, ließen den ersten Schultag unserer neuen Schulanfänger zu einem unvergesslichen Moment werden. Bürgermeister Ralf Rother übermittelte viele gute Wünsche und übergab jeder Klasse eine Überraschung. Auch Herr Stockmann aus dem Mohorner Ortschaftsrat sowie Herr Tondera vom Schulförderverein sprachen vor den aufgeregten Schulanfängern und hatten kleine Aufmerksamkeiten mitgebracht. Vielen Dank dafür. Das neue Schuljahr begann mit einer dreiwöchigen Projektwoche „Die Schule öffnet ihre Türen“ sowie olympischen Thementagen.

Unsere Schüler sind nun wieder zu Fuß, mit dem Bus oder dem elterlichen Taxi als Verkehrsteilnehmer auf dem Weg zur Schule. Um sie dafür fit und sicher zu machen, fanden am Dienstag und am Freitag der ersten Schulwoche, in Zusammenarbeit von Polizei und Ordnungsamt, Präventionstage an unserer Schule statt. Die Schüler der 1. und 2. Klassen befassten sich intensiv mit ihrer Rolle als Fußgänger. In der Praxis wurde erprobt, wie man am sichersten die Straße überquert und sich an der Ampel oder der Bushaltestelle verhält. Wir hoffen, unsere Schüler sind nun für ihren täglichen Schulweg gewappnet und wünschen uns von den anderen Verkehrsteilnehmern die nötige Rücksichtnahme und Vorsicht. Bedanken möchten wir uns ganz herzlich bei Herrn Weiß und Herrn Braun des Polizeireviers Freital-Dippoldiswalde sowie Herrn Wolf vom Ordnungsamt Wilsdruff. Die Schüler der Klassen 2a und 2b waren in der zweiten Schulwoche mit unserem Waldpädagogen im Tharandter Wald unterwegs, um den Lebensraum Baum näher zu erforschen. Dabei machten sie interessante Entdeckungen. Zum Beispiel erlebten sie mit Hilfe eines Spiegels verschiedene Perspektiven des Waldes. In einem Rollenspiel erfuhren sie, wie verschiedene Holzschichten und die Rinde zusammenwirken, den Baum mit Nährstoffen versorgen und vor Umwelteinflüssen schützen. Zum Schluss gaben die Kinder einigen Bäumen mit Ton und Naturmaterialien ein Gesicht. Die entstandenen Waldgeister sollen über die Bäume wachen, damit sie noch lange vielen Tieren einen Lebensraum und Nahrung und uns allen Luft zum Atmen geben können. Vielleicht entdeckst du auf deinem Spaziergang ja einige Waldgeister. Auch die dritten Klassen starteten ereignisreich in das neue Schuljahr. In der ersten Schulwoche holten sie das Olympiafieber in ihre Klassenzimmer: Bei einem dazu passenden Thementag beschäftigten sich die Kinder zunächst mit der Geschichte der

Olympischen Spiele - und wurden dann selbst sportlich aktiv. Natürlich durfte auch der ein oder andere Livestream verfolgt werden. Außerdem fanden am Montag und Donnerstag der zweiten Schulwoche die Waldtage zum Thema „Getreide“ statt. Dabei haben die Kinder selbst Brot gebacken und dazu einen leckeren Kräuterquark hergestellt. Die vierten Klassen begannen das neue Schuljahr ebenfalls mit ihrem ersten Waldtag. Angeleitet von Mitarbeitern des Umweltzentrums Freital e. V. untersuchten die Schüler im Tharandter Wald die Schichten des Waldes, ein wichtiges Thema im Sachunterricht des vierten Schuljahres. Die Eigenschaften der einzelnen Etagen wurden durch genaue Beobachtungen erarbeitet und Tiere und Pflanzen ihrem Wohnraum zugeordnet. Viel Freude bereitete am Ende allen das spontane Theaterstück, bei dem die Kinder verschiedene Waldbewohner darstellten. Das Lernen mit allen Sinnen und in der Natur wird in diesem Schuljahr weiterhin von großer Bedeutung sein.

*Das Lehrerteam der Grundschule Mohorn*



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Grundschule Oberhermsdorf

Stadtrundgang durch Wilsdruff

Der 9. und 13. August 2024 sollte für unsere drei zweiten Klassen ein besonderer Schultag werden. Am Wilsdruffer Markt erwartete sie Herr Schlönvogt, der die Kinder zu einer besonderen Führung durch ihre Heimatstadt einladen wollte. Interessiert und aufmerksam folgten die Schüler den kurzweiligen Erklärungen des Stadtführers. Sie erfuhren z. B. etwas über die Bedeutung des Brunnens „Wilde Sau“ auf dem Marktplatz, suchten an der Postmeilensäule die weiteste Entfernung, nahmen im Historischen Rathaus am Tisch des Bürgermeisters und der Stadträte Platz oder besuchten die Nikolai- und Jakobikirche. Gewürzt wurde diese Kinderstadtführung mit spannenden Geschichten. Nur leider konnten alle den „Geheimgang“ nicht betreten, da keine Taschenlampen mitgeführt wurden und so musste die Erforschung des „geheimen Weges“ auf später verschoben werden. Wir möchten uns auf diesem Wege recht herzlich bei Herrn Schlönvogt bedanken, der uns mit seinen lebendigen Ausführungen die Heimatstadt Wilsdruff mit ihren Sehenswürdigkeiten näher gebracht hat.

Grit Klein, Ilona Boldt und Heike Bernert  
Im Namen der Klassen 2a, 2b und 2c



Evangelische Grundschule Grumbach

Ran an die Kartoffeln

Mit strahlenden Augen durfte die Stammgruppe Achat im August die ersten Kartoffeln ernten, die auf unserem Schulfeld gewachsen sind. Es ist doch immer wieder ein Wunder, wie aus scheinbar toter Erde, plötzlich dieser Schatz an Nahrungsmitteln geborgen werden kann. Dies hatte auch unsere Schülerinnen und Schüler sehr begeistert und so sammelten sie gerne die vielen goldgelben Knollen ein. Drei Tage lang haben wir uns dieser Feldfrucht in theoretischer und praktischer Hinsicht gewidmet. Die Kinder lernten nicht nur, woher die Kartoffel ursprünglich stammt, was der "Kartoffelbefehl" war oder wie die einzelnen Teile dieser Pflanze heißen, sondern durften auch verschiedene Kartoffelsorten verkosten, Kartoffeldruck ausprobieren und der Geschichte vom Kartoffelkönig lauschen. Eine wirklich gelungene Woche - auf welche sich nun auch unsere anderen vier Stammgruppen freuen dürfen.



Flora Schleiermacher, Lehrerin

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
an der Evangelischen Grundschule Grumbach  
am 10. September 2024

- Einblicke in die Freiarbeit  
8.30 Uhr - 10.20 Uhr
- Kinder zeigen ihre Schule  
8.30 Uhr - 10.20 Uhr
- Elterncafé  
8.30 Uhr - 11.00 Uhr
- Impulsvorträge rund um unser Schulkonzept  
9.00 Uhr / 9.30 Uhr / 10.00 Uhr / 10.30 Uhr

WIR FREUEN UNS AUF SIE

## Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

### Hort Wilsdruff

## Summertime auf Norderney – Unsere Hortabschlussfahrt

Ein Highlight der jährlichen Sommerferien ist die Abschlussfahrt auf die Insel Norderney. So starteten 21 Kinder der Klassenstufe drei und vier bei sommerlichem Temperaturen in eine abenteuerliche Woche. Bei schönstem Sommerwetter konnten wir unsere Zeit sehr oft im Freien genießen. Der Besuch am Strand gehörte zum täglichen Programm. Burgen wurden errichtet und so manche tiefe Höhle gegraben. Kinder wurden verbuddelt und wiedergefunden. Beim Besuch im Watt konnten wir viele tolle Dinge entdecken und den Muscheln beim Eingraben zusehen. Wir lernten viel über den Lebensraum und die Natur der Insel kennen. Zum Toben und Spielen nutzten und erkundeten wir die zahlreichen erlebnisreichen Spielplätze. Bei unserem Ausflug zum Leuchtturm sahen wir die vielfältige Natur der Insel von oben und bei der anschließenden Wanderung zurück entdeckten wir unzählige freilebende Hasen, die durch die Landschaft hoppelten. Den angeblich auf der Insel gesichteten Wolf entdeckten wir leider nicht. Beim Schlendern über die schöne Shoppingmeile konnten sich alle Kinder etwas Schönes mitnehmen. Zum Festival „Summertime Norderney“



lauschten wir am Abend bei einem leckeren Getränk den Klängen von Jan Delay. Mit viel Spaß tanzten wir gemeinsam in unsere Unterkunft. Die restlichen Tage verbrachten wir bei warmen Temperaturen am Strand und genossen die Atmosphäre der Nordseeinsel. Am Samstag starteten wir gegen 09:30 Uhr mit dem Inselbus zur Fähre. Bei einer sonnigen Überfahrt ließen wir noch einmal die vielen schönen Erlebnisse der letzten Tage Revue passieren und setzten unsere Fahrt mit einem Reisebus fort. Eine spannende und ereignisreiche Woche ging zu Ende. So konnten unsere Kinder ihre Eltern auf dem Markt in Wilsdruff wieder in den Arm nehmen. Schön war es und bis zum nächsten Jahr.



Daniel Haupt



### Schulen und Hort

- Evangelische Grundschule Grumbach,  
Tharandter Straße 8 . . . . . 035204 48601
- Grundschule Mohorn,  
Schulberg 10 . . . . . 035209 20403  
Hort . . . . . 035209 299554
- Grundschule Oberhermsdorf,  
Hauptstraße 24 . . . . . 0351 6502429  
Hort . . . . . 0351 6505111
- Grundschule Wilsdruff,  
Nossener Straße 21 a . . . . . 035204 463-830  
Hort . . . . . 035204 463-840
- Oberschule Wilsdruff,  
Gezinge 12 . . . . . 035204 463-700
- Gymnasium Wilsdruff,  
An der Schule 9 . . . . . 035204 463-420
- Musikschulverein Wilsdruff e. V.,  
Nossener Straße 20 . . . . . 035204 463-201

### Kindertagesstätten

- Eigenbetrieb Kindertagesstätten  
Wilsdruff . . . . . 035204 463-888  
Nossener Straße 20
- Kindertagesstätte Blankenstein,  
Kirchweg 4 . . . . . 035209 20692
- Kindertagesstätte Braunsdorf,  
Ernst-Thälmann-Straße 1 . . . . . 035203 39978
- Kindertagesstätte Grumbach,  
Friedensstraße 1 a . . . . . 035204 48630
- Kindertagesstätte Grumbach II,  
Friedensstraße 1 b . . . . . 035204 392464
- Kindertagesstätte Herzogswalde  
Am Rosengarten 1 a . . . . . 035209 299378
- Kindertagesstätte Kesselsdorf AWO,  
Grumbacher Straße 7 . . . . . 035204 47176
- Evangelisches Kinder- und Familienhaus  
Kesselsdorf, Fröbelweg 1 . . . . . 035204 393730
- Kindertagesstätte Mohorn,  
Schulberg 11 . . . . . 035209 20391
- Kindertagesstätte Haus 1 Wilsdruff,  
Struthweg 11 . . . . . 035204 29460
- Kindertagesstätte Haus 2 Wilsdruff,  
Landbergweg 14 . . . . . 035204 48370
- Kindertagesstätte Wilsdruff,  
An der Schule 7 . . . . . 035204 48574

### Dorfgemeinschaftshäuser

- Blankenstein . . . . . 035209 21302
- Braunsdorf . . . . . 0351 65854572
- Grumbach . . . . . 0171 6762611
- Helbigsdorf . . . . . 035209 20682
- Herzogswalde . . . . . 035209 339776
- Kaufbach . . . . . 035204 40369
- Kesselsdorf . . . . . 035204 47172
- Kleinopitz . . . . . 0178 6884847
- Limbach . . . . . 0162 5385401
- Mohorn . . . . . 0174 3071994
- Wilsdruff . . . . . 035204 394242

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Hort Oberhermsdorf

## USA – Unglaubliche Sommer Abenteuer

In diesem Jahr ging es für unsere Ferienfahrt ins KIEZ Querxenland Seiffhennersdorf. Mit 30 Kindern und drei Erzieherinnen und Erziehern, freuten wir uns auf eine spannende Abenteuerwoche mit dem Motto USA (Unglaubliche Sommer Abenteuer). Am Montag erkundeten wir das ganze Gelände mit einer Rallye quer durch die Bundesstaaten der USA und tanzten was das Zeug hält, bei der abendlichen College-Disco-Party. Am nächsten Tag wurden wir alle beim Geocaching zu Schatzsuchern und besuchten eine „Agenten-Academy“. Dabei lernten wir wie ein echter Agent zu arbeiten, Rätsel zu lösen, genau hinzuhören und bekamen am Ende einen eigenen echten Agentenausweis. Zur Abkühlung ging es danach erstmal ins nahegelegene Freibad „Silberteich“. Den Abend ließen wir mit einem „Grillerchen“ und dem am Tag stattfindenden EM-Fußballspiel ausklingen. Am Mittwoch wanderten wir zur Birkenmühle nach Oderwitz und erlebten eine sehr spannende Führung. Dabei lernten wir vieles über Getreidesorten, wie sie gemahlen werden und waren sehr überrascht, dass die Mühle früher per Hand in Windrichtung gedreht werden musste. Am besten war jedoch der anschließende Ausflug zur Sommerrodelbahn inklusive Eis-Pause. Zurück im Querxenland stateten wir abends dem „Las Vegas Kinder-Spielcasino“ einen Besuch ab. Bei diesem konnten wir erspieltes Geld in der Schatzkammer gegen coole Preise oder frische Waffeln eintauschen, bevor wir müde und erschöpft in unsere Betten fielen. Am vorletzten Tag mussten wir unser Gelerntes aus der Agentenschule an verschiedenen Stationen in die Tat umsetzen. Zum Schluss konnten wir das Rätsel über die verschwundene

Fahne lösen und bekamen als Belohnung echte „Geheimagenten Superbrillen“. Des Weiteren besuchten wir danach in Oderwitz den Mikrokosmos und untersuchten kleine Steine, wie echte Geologen. Als Abschluss ging es abends auf die Flirtparty im KIEZ, bei welcher nochmal ausgiebig getanzt wurde, sowie einige Verliebte sogar geheiratet haben. Froh, dass es nach Hause ging aber auch traurig, dass diese schöne Woche so schnell vorbei war, stiegen wir mit einem lachenden und einem weinenden Auge am Freitag in den Bus Richtung Oberhermsdorf.



L. Griehl



## Kindertagesstätte „Spatzennest“ in Braunsdorf

**Tag der offenen Tür in der Kita „Spatzennest“  
am 23.09.2024**

15.00 – 18.00 Uhr

mit Kaffee und Kuchen

Unsere Einrichtung feiert ihr 20-jähriges Jubiläum. In diesem Zusammenhang öffnen wir unsere Türen für jeden, der sich für unsere Einrichtung, unser Team und unsere Arbeitsweise interessiert. Also schauen Sie gern einmal bei uns vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hier finden Sie uns:  
Kita „Spatzennest“  
Ernst-Thälmann-Str. 1  
01737 Braunsdorf

## Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

### Kindertagesstätte „Landbergwichtel“ in Herzogswalde

## Sommerevents bei den Landbergwichteln

Alle Jahre wieder. Nun schon ein lieb gewordenes Ritual geworden, wandern wir jeden Sommer einmal auf den Golfplatz und lassen uns zum Mittagessen mit den Köstlichkeiten des Golfrestaurants verwöhnen. Dieses Jahr trat leider der Hitzeplan in Kraft und wir mussten den Aufenthalt auf dem Spielplatz sehr kurz halten. Die leckeren Pommes und Nuggets schmeckten uns aber unter den großen Sonnenschirmen im Schatten trotz der Wärme sehr gut. Gestärkt schafften wir den Rückweg zur Krippe mühelos. Nach einer kühlen Dusche im Garten war dann der Mittagsschlaf im klimatisierten Raum sehr erholsam. Es war ein schöner Ausflug für die kleinen und großen Landbergwichtel. Wir bedanken uns ganz herzlich für die Einladung von den Betreibern des Golfrestaurants Maik Becher und Antje Gazler und für die liebevolle Gastfreundschaft der Mitarbeiter des Golfrestaurants. Auch das Sommerfest mit den Omis und Opas aus dem benachbarten Seniorenwohnpark hat seinen festen Platz in der Jahresplanung. So durften wir zusammen einen angenehmen Vormittag in unserem Krippengarten verbringen. Die Landbergwichtel zeigten ihren derzeitigen Lieblingstanz „Oben auf der Bergesspitze“ und wir erzählten auch von unserem Waldwichtelweg

auf dem Landberg und schauten Fotos dazu an. Ein weiteres Highlight war es, gemeinsam zu beobachten, wie „unsere“ bei uns geschlüpften Schmetterlinge die Freiheit eroberten und dann bei strahlendem Sonnenschein auf dem Spielplatz unterwegs waren. Zur Erfrischung von Groß und Klein servierten die „Wichtel“ erfrischende Eisbecher und zum Mittagessen gab es dann zur Stärkung leckere Bratwürste vom Grill. Ein großes Dankeschön an unseren Grillmeister Andi Hennig. Mit Herbstbeginn steht dann auch schon das nächste Event bevor. Wir möchten alle ganz herzlich zum Kinderfest am Samstag, **21. September 2024**, ab **14:00 Uhr**, auf den Golfplatz einladen. Lasst euch Kuchen, Kaffee, Eis und Zuckerwatte in unserem Wichtelcafé schmecken und freut euch mit uns auf Kinderschminken, Tattoos, Hüpfburg und Glücksrad. **16:00 Uhr** wird uns die Hexe Gundula mit ihrem neuen Programm unterhalten. In der Holzwerkstatt habt ihr die Möglichkeit, euer persönliches Wichteltürchen für den Waldwichtelweg zu gestalten. Alle sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf viele Gäste!

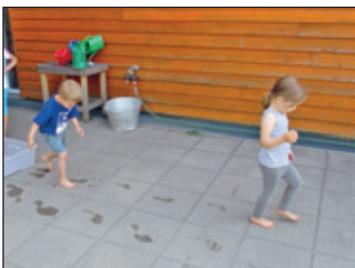
*Es grüßen herzlich die kleinen und großen Landbergwichtel*



### Ev. Kinder- und Familienhaus St. Katharinen

## Sommer, Sonne, Sonnenschein

Den Auftakt des neuen Schuljahres konnten wir im Kinder- und Familienhaus St. Katharinen bei herrlichem Sommerwetter in unserem Garten genießen. Auch wenn es keinen Pool gibt, bieten die Regendusche, unsere Matschstrecke im Sand oder ein Sportangebot „barfuß im Freien“ ideale und auch bei hohen Temperaturen angenehme Beschäftigungen. Was entstehen für Spuren, wenn wir barfuß laufen? Oder können wir wirklich nur auf Zehen gehen? - Die nassen Fußspuren verraten es uns. Wir genießen die Sonne.



Katrin Däßler, Erzieherin

## Kirchennachrichten

### Gottesdienste der Ev.-Luth. Kirchgemeinden Grumbach, Kesselsdorf und Wilsdruff-Limbach

#### Grumbach

So	08.09.	10:00 Uhr	Familienkirche
So	15.09.	10:00 Uhr	Erntedankgottesdienst (K) mit Einweihung des ersten Bauabschnitts der Orgel
So	22.09.	10:00 Uhr	Andacht
So	29.09.	10:00 Uhr	Jazzgottesdienst (K)

#### Kesselsdorf

So	08.09.	10:15 Uhr	Predigtgottesdienst (K)
So	15.09.	09:00 Uhr	Predigtgottesdienst
So	29.09.	10:00 Uhr	Erntedankgottesdienst

#### Limbach

So	22.09.	09:30 Uhr	Erntedankgottesdienst
----	--------	-----------	-----------------------

#### Sachsdorf

So	22.09.	14:00 Uhr	Erntedankgottesdienst
----	--------	-----------	-----------------------

#### Wilsdruff

So	08.09.	09:00 Uhr	Predigtgottesdienst
Di	10.09.	10:00 Uhr	Gottesdienst in der K&S-Seniorenresidenz
So	15.09.	10:15 Uhr	Predigtgottesdienst
Di	24.09.	10:00 Uhr	Gottesdienst im Katharinenhof
So	29.09.	09:30 Uhr	Erntedankgottesdienst und Kirchweihfest

(K) = Kindergottesdienst

### Besonderes:

Wir laden herzlich ein zum Tag des offenen Denkmals am 8. September 2024, 16:00 Uhr zum Konzert in die Jakobikirche Wilsdruff. Es musizieren das Kammermusik-Kollegium Dresden und das Bläserkollegium Dresden. Es erklingen Werke von Barock bis heute. Eintritt frei, um eine Spende wird gebeten.

### Gottesdienste der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Mohorn, Herzogswalde, Blankenstein, Helbigsdorf

#### Helbigsdorf

So	08.09.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
----	--------	-----------	----------------------------

#### Herzogswalde

So	08.09.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
So	22.09.	10:00 Uhr	Erntedank mit Imbiss

#### Blankenstein

So	22.09.	10:00 Uhr	Erntedank mit Kirchenkaffee
----	--------	-----------	-----------------------------

#### Mohorn

Sa	07.09.	19:30 Uhr	Konzert Duo Stilfrech
So	15.09.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Do	26.09.	19:00 Uhr	Konzert TwentyTwo
So	29.09.	10:00 Uhr	Erntedank mit Kindergottesdienst

### Gottesdienste der katholischen Kirche St. Pius X Wilsdruff

Fr	06.09.	18:30 Uhr	Anbetung
So	08.09.	10:30 Uhr	Wort-Gottes-Feier
Fr	13.09.	18:30 Uhr	Rosenkranz
Sa	14.09.	14:00 Uhr	Heilige Messe am Fest der Kirchweihe, anschließend Gemeindefest
Di	17.09.	09:00 Uhr	Heilige Messe
Fr	20.09.	18:30 Uhr	Rosenkranz
So	22.09.	08:30 Uhr	Heilige Messe

Alle Termine unter Vorbehalt. Bitte beachten Sie auch die aktuellen Ausgänge im Schaukasten.

## Informationen aus den Ortsteilen

### Grumbach

#### Ortschaftsratssitzung

Am **7. Oktober 2024**, findet **19:00 Uhr**, im Rathaus Grumbach, Tharandter Straße 1, 01723 Wilsdruff OT Grumbach, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*Steffen Fache*  
Ortsvorsteher

### Bericht aus der Grumbacher Ortschaftsratssitzung vom 6. August 2024

- Danksagung des Bürgermeisters und Entlassung des Ortschaftsrates
- Übergabe eines Präsentes durch den Bürgermeister an nicht wieder gewählte Ortschaftsräte
- Wahl des neuen Ortsvorstehers  
gewählt wurde Steffen Fache mit 4 Dafür- und 3 Gegenstimmen
- Wahl des stellvertretenden Ortsvorstehers  
gewählt wurde Ludwig Hahn mit 4 Dafür- und 3 Gegenstimmen
- die Wahl erfolgte jeweils in geheimer Abstimmung, da einer offenen Wahl von Einzelnen nicht zugestimmt werden konnte
- Vergabe weiterer interner Aufgaben des Ortschaftsrates
- Bauanfragen  
es wurde ein Antrag auf Befreiung nach §31 BauGB einstimmig abgelehnt
- Bürgerfragestunde  
Es wurde eine Anfrage zum Radwegekonzept gestellt.  
Es wurde eine Anfrage zur Veröffentlichung des Protokolls zur Ortschaftsratssitzung gestellt.
- Verschiedenes  
Die Tore des Bolzplatzes entsprechen nicht mehr den geltenden Sicherheitsvorschriften und mussten entfernt werden

*Thomas Baumgart*  
Ortschaftsrat

## Informationen aus den Ortsteilen

### Schulbus – aber sicher!



#### Liebe Grumbacherinnen und Grumbacher!

Da es noch ein bisschen dauern wird, ehe ein grundlegender Ausbau der stark befahrenen S192 stattfindet und auch sonstige Bemühungen für bauliche oder verkehrsrechtliche Veränderungen an wichtigen Haltestelle für den Schülerverkehr nur bedingt Früchte getragen haben, möchten wir die Initiative ergreifen und einen ehrenamtlichen Schülerlotsendienst auf die Beine stellen. Ziel soll es sein, die Sicherheit beim Queren der Straße vor allem für busfahrende Grundschülerinnen und Grundschüler zu erhöhen.

Es soll um folgende kritische Haltestellen in Grumbach gehen, die für den Schulverkehr stark frequentiert sind:

- Wilsdruffer Str. Haltestelle Mühlweg
- Tharandter Str. Haltestelle Grundschule

Die Idee ist, ab dem kommenden Schuljahr wochentags zunächst nachmittags zum Hortende bzw. Ankunft des Schulbusses aus Wilsdruff und in einem zweiten Schritt morgens zu Schulbeginn/Abfahrt des Schulbusses den Kindern beim Überqueren der Fahrbahn behilflich zu sein.

Die genauen Zeiten müssen basierend auf dem Fahrplan im neuen Schuljahr und nach Rücksprache mit den Einrichtungen noch bestimmt werden.

Wer kann sich vorstellen ein solches Projekt mit zu unterstützen? Oder wer kennt andere Eltern, Großeltern, Freunde oder Verwandte die sich mit überschaubarem Zeitaufwand für einen sicheren Schulweg engagieren wollen?

**Bitte meldet Euch unter: [schuelerlotse.grumbach@gmail.com](mailto:schuelerlotse.grumbach@gmail.com)**

Ronny Haupt

### Ihre Feuerwehr bittet um Hilfe – 100 Jahre freiwillige Feuerwehr in Grumbach

Im nächsten Jahr feiern wir das 100-jährige Bestehen unserer freiwilligen Feuerwehr. Dies ist ein besonderer Anlass, um auf die Geschichte und die Leistungen unserer Wehr zurückzublicken. Um eine Chronik zu erstellen, die dieses Jubiläum würdigt, brauchen wir Ihre Hilfe. Wir suchen nach Bildern, Filmen und sonstigen Informationen, die unsere Wehr dokumentieren oder illustrieren. Haben Sie vielleicht noch alte Fotos oder Zeitungsartikel von Einsätzen, Übungen oder Festen? Oder haben Sie spannende Geschichten oder Anekdoten zu erzählen, die mit unserer Wehr zu tun haben? Dann melden Sie sich bitte bei uns! Sie können uns telefonisch, per E-Mail oder persönlich kontaktieren. Wir freuen uns über jede Zuschrift und jeden Hinweis. Ihre Beiträge werden selbstverständlich vertraulich behandelt und nur mit Ihrer Zustimmung veröffentlicht. Ansprechpartner für die Chronik ist Kamerad Thomas Zimmermann. Sie erreichen ihn unter der Telefonnummer 0172 3544171 oder unter der E-Mail-Adresse [chronik-ffw-grumbach@gmx.de](mailto:chronik-ffw-grumbach@gmx.de). Vielen Dank für Ihre Unterstützung und Ihr Interesse an unserer Wehr!

*Ihre Ortsfeuerwehr Grumbach*



WILSDRUFF  Freiwillige Feuerwehr Grumbach per 1924

2024  
3. Oktober

FEUERWEHR GRUMBACH

**TAG DER OFFENEN TÜR**

10 - 14 Uhr (Tag der Deutschen Einheit)

- > Infos rund um die Feuerwehr
- > Feuerwehrausfahrten
- > Fahrzeugausstellung
- > Kinderprogramm
- > Hüpfburg, Spiel & Spaß für Groß und Klein
- > Speisen und Getränke



Save the Date 100 Jahre FF 16. MAI 2025

Informationen aus den Ortsteilen

Braunsdorf/Kleinopitz/Oberhermsdorf

Ortschaftsratssitzung

Am **30. September 2024**, findet **19:00 Uhr**, in Kleinopitz, Saalhausener Straße 10a, 01737 Kleinopitz. Alle Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Rainer Rechenberger  
Ortsvorsteher

Der Festausschuss „Zur Sonne Braunsdorf“ sponsert eine Bank für den Ort

Auch dieses Jahr war das „Dorf- und Sportfest“ in Braunsdorf ein voller Erfolg. Bei schönem Wetter traf sich die Dorfgemeinschaft, um Sport zu treiben und zu feiern. Der Festausschuss möchte an die Dorffeste von 2011 bis 2024 erinnern und fragte sich, was in Braunsdorf fehlt. Die Antwort war schnell gefunden. Eine Bank am Dorfgemeinschaftshaus. Dort steht sie nun und alle sind eingeladen dort mal zu verweilen. Sie können sich schon auf das „Dorf- & Sportfest“ 2025 freuen und wir freuen uns über eine breite Mitwirkung aus dem Ort. Den Termin **29. Mai 2025 bis 1. Juni 2025** bitte schon heute vormerken.



Festausschuss „Zur Sonne Braunsdorf“



Sommerfest der Braunsdorfer Seniorinnen und Senioren

Bei herrlichem Sonnenschein fanden sich am 21. August 2024, 45 Seniorinnen und Senioren zum Sommerfest im Vereinshaus ein. Gut gelaunt betraten sie den liebevoll geschmückten Raum. Martina Noack hatte zur Eröffnung ein Sommergedicht für uns ausgewählt. Sie erinnerte daran, dass wir mit dem Sommerfest 2023 auch das renovierte Vereinshaus einweihten. Heute steht vor dem Eingang zum Vereinshaus eine vom



Festausschuss „Zur Sonne“ gesponserte Bank. In den vergangenen Wochen gab es eine Diamantene Hochzeit und einige runde und andere Geburtstage. Das Jubelpaar spendierte Kaffee und Kuchen. Wir wünschten allen Gesundheit und Wohlergehen sowie viele weitere Treffen bei den Seniorenveranstaltungen. Vielen Dank sagten wir den edlen Spendern mit einem kräftigen Applaus. Das Geld wird wohl zum Oktoberfest auch wieder für Kaffee und Kuchen reichen. Nach dem Kaffeetrinken



## Informationen aus den Ortsteilen

### Braunsdorf/Kleinopitz/Oberhermsdorf

startete Frank Gocht, den wir schon von unserem Frühlingsfest kannten, mit seinem stimmungsvollen Gesang. Sofort sangen, schunkelten und klatschten wir mit. Textsicher waren wir auch. Die Hände zum Himmel, das rote Pferd wieherte, der Sachse sang und alle hatten viel Spaß. Dazwischen gab es lustige Sprüche und schon lies „Floh“ wieder alte Melodien



aufleben. Wir tranken erneut „Griechischer Wein“ und erinnerten uns an Roger Whittaker. Die Beatles erklangen „Ob-La-Di, Ob-La-Da“. Es war eine ausgelassene Stimmung auch dank der leckeren Bowle. Leider verging die Zeit wieder viel zu schnell. Für Frank Gocht gab es sehr viel Applaus. Er bereitete uns den schönsten Tag der Woche. Zum Abendessen hatte Martina die Bratwürste in Steinbach, im Hofla-

den Bodo Kühne, eingekauft und Petra Schiller eine riesige Schüssel Kartoffelsalat bereitet. Am Grill standen wie immer Karl Meerstein und Siegfried Horn. Es schmeckte sehr lecker, danke.

Das Oktoberfest findet am **25. September 2024** statt. Vielen Dank an den Vorstand der Seniorenbetreuung Braunsdorf. Es hat uns wieder sehr gefallen.

*Sigrid Hager*

## Sommerfest im Oberhermsdorfer Klostergut

Ohje, die heißeste Sommerzeit stand uns bevor, als wir uns im Oberhermsdorfer Klostergut wieder zum Sommergrillfest trafen. Gleich zu Beginn ein großes Dankeschön an die Familie Haßpacher, die uns wieder zu einem Treffen eingeladen hatte. Wie erfreut waren wir, als wir in der sehr schönen Gartenanlage Sonnenschirme über die bereitgestellten Tische



und Bänke vorfanden. Mit Glockengeläut wurde unser Grillnachmittag eingeläutet. Zur Überraschung hatte Hartwig Haßpacher sich die Mühe gemacht und in der Scheune Bilddokumente und historische Dokumente zum Steinkohlebergbau in Ober- und Niederhermsdorf angebracht. Ge-



spannt lauschten wir seinem interessanten Vortrag. Danke für seine Vorbereitungen. Neben Steaks und Thüringer Bratwurst, die schweißtreibend auf dem Grill von Bernd Kost und Klaus Zschalig zur Zufrieden-

heit aller gebrutzelt wurden, hatten unsere Senioren wieder einmal sich selbst übertroffen und Salate, selbst gebackenes Brot, wohlschmeckende Kräuterbutter, dekorativgefüllte Eier und Getränke mitgebracht. Auch dafür gilt unser Dankeschön. Mit Musik und vielen schönen Gesprächen konnten wir wieder einmal in gemütlicher Runde zusammensitzen und bei Gesprächen den später folgenden lauen Sommerabend genießen. Wir bedanken uns bei allen Seniorinnen und Senioren für die sehr gute Laune, für die mitgebrachten Speisen und Getränke und vor allem der Bereitstellung des schattigen Klostergutes mit Tischen und Bänken, die wesentlich zum Gelingen des Nachmittages bzw. des Abends beigetragen haben. Eine schöne Sommerzeit bei bester Gesundheit.

*Karin Baumann*

Informationen aus den Ortsteilen

Braunsdorf/Kleinopitz/Oberhermsdorf

### Historische Tafel an der Eiche wieder angebracht

Bezugnehmend zum Beitrag: „675 Jahre Kleinopitz“, (AB 15/2024) über den weiteren Verbleib der historischen Tafel gibt es erfreuliches zu berichten. Der heimatgeschichtlich interessierte Ralf Naumann organisierte mit Hilfe des hiesigen Ortschaftsrates eine neue historische Tafel, welche in Oberhermsdorf durch das Studio: „GraphicART & Werbung“ gefertigt wurde. Nach Fertigstellung brachte Ralf Naumann eigenhändig die Tafel wieder an der alten „König Albert Eiche“ an. Neu erstrahlend erzählt die Tafel nun wieder über historische Ereignisse.

Ralf Schimmel im Auftrag der Heimatstube Kleinopitz



Kesselsdorf

### Ortschaftsratsitzung

Am **23. September 2024**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Kesselsdorf, Schulstraße 2, 01723 Wilsdruff OT Kesselsdorf, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Sandra Mende  
Ortsvorsteherin

Kesselsdorf

### Auf den Spuren des Malers Johann Christian Klengel

Gemeinsam mit dem Landschaftsmaler Steffen Gröbner trafen sich am Samstag, den 17. August 2024, interessierte Hobbymaler, um die Mal-Techniken von Klengel kennenzulernen und auszuprobieren. Bei herrlichem Wetter sind bei den Teilnehmern des Malkurses, an verschiedenen idyllischen Orten kleine Kunstwerke entstanden. Bleistift, Graphit, unterschiedliche Kreiden und andere Materialien wurden ausprobiert. Herr Gröbner gab Tipps und Anregungen, so dass auch Teilnehmer ohne Vorkenntnisse von ihrer Kreativität begeistert waren. Zum Ausklang der Veranstaltung wurde sich schon für den nächsten Sommer zu einem Kurs, zum Thema Aquarellmalerei, verabredet.

Sandra Mende, Heimatkreis





## 3. Kesselsdorfer Besenwirtschaft

am: 08.09.2024  
ab: 15:00 Uhr  
wo: an der Wölbbrücke

- Ausschank Pesterwitzer Weine
- 
- Flammkuchen, Pizzabrötchen,...
- 
- Bastel- und Spielstation
- 
- Drachensteigen

**Wir freuen uns auf Euch!**

der Heimatkreis




## Informationen aus den Ortsteilen

### Kesselsdorf

## Rückblick auf unsere Busfahrt ins Lausitzer Seenland

Am 7. August 2024 unternahmen wir erneut eine Tagesfahrt mit dem Bus, diesmal in das wunderschöne Lausitzer Seenland. Besonders schön war, dass wir diese Fahrt gemeinsam mit Reiselustigen aus unserem Nachbarort Braunsdorf erleben konnten. Nach dem Zustieg unseres Reiseleiters fuhren wir in die Gartenstadt Marga. Diese kleine Stadt liegt an den Radwegen „Seenland-Tour“ und „Fürst-Pückler-Radweg“. Sie ist eine beschauliche und gut gepflegte Kleinstadt, in der es sich gut und gerne leben lässt. Das Ziel beim Bau dieser Stadt war es, den Bergleuten mit ihren Familien eine zweckmäßige, menschenfreundliche Wohngegend zu schaffen. So entstand Deutschlands erste Gartenstadt mit grünen Allees und blühenden Gärten. Weiter ging es durch die Kreis- und Universitätsstadt Senftenberg. Wir fuhren vorbei am kleinen „Sedlitzer See“, wo Wasserflugzeuge ganzjährig landen können. Weiter ging die Fahrt am „Partwitzer und Geierswalder See“ entlang. Nach dem Mittagessen machten wir einen Halt am Stadthafen Großräschen. Dieser wurde 2019 eingeweiht. Leider ist der See mit seinem Stadthafen noch nicht freigegeben und der Hafen somit nicht nutzbar. Dafür gibt es dort einen kleinen Weinberg. An der Schiffsanlegestelle Großkoschen erwartete uns ein weiteres Highlight: Eine entspannte Schifffahrt auf dem Senftenberger See, begleitet von einer gemütlichen Kaffeepause. An diesem warmen Tag war dies die perfekte Erholung und ein wunderbarer Abschluss unseres Ausflugs. Mit vielen schönen Erinnerungen im Gepäck traten wir schließlich die Heimreise nach Kesselsdorf an.

Fortuna Schiefelbein, „Skedo – gemeinsam statt einsam“



### Herzogswalde

## Ortschaftsratssitzung

Am **7. Oktober 2024**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Herzogswalde, Am Rosengarten 1a, 01723 Herzogswalde, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*Steffen Christof*  
Ortsvorsteher

### Kaufbach

## Ortschaftsratssitzung

Am **16. September 2024**, findet **19:30 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Kaufbach, Oberstraße 15, 01723 Wilsdruff OT Kaufbach, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*Holger Vogt*  
Ortsvorsteher

### Limbach/Birkenhain

## Ortschaftsratssitzung

Am **25. September 2024**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Limbach, Zur Alten Schule 7, 01723 Wilsdruff OT Limbach, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*Dieter Kriegelstein*  
Ortsvorsteher

### Mohorn/Grund

## Ortschaftsratssitzung

Am **29. Oktober 2024**, findet **19:00 Uhr**, im Rathaus Mohorn, Freiburger Straße 88, 01723 Wilsdruff OT Mohorn, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*André Börner*  
Ortsvorsteher

## Informationen aus den Ortsteilen

### Mohorn/Grund

## Fotoshow – Post und Fernmeldewesen in Mohorn

Unter diesem Titel entstand ein neues umfangreiches Heimatheft über unseren Ort. Interessante und einmalige historische Fotos zum Post- und Fernmeldegeschehen im Dorf fanden ebenso Eingang in das Heft wie auch die Geschichte der technischen Entwicklung in Mohorn und Umgebung. Claus Hegewald, der Autor des Heftes, wird uns diese interessante Geschichte nahebringen auch anhand weiterer Fotoaufnahmen, die nicht im Heimatheft enthalten sind. Die Mohorner Geschichtsfreunde möchten das neue Heimatheft Nr. 16 „Post, Telegraphie und Fernsprechen- eine historische Betrachtung“ interessierten Bürger in einer Fotopräsentation am Freitag, dem **13. September 2024, 19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftsraum, Grundschule Mohorn vorstellen. Das Heft kann an diesem Abend käuflich erworben werden. Eintritt ist frei. Alle sind herzlich eingeladen.

*Mohorner Geschichtsfreunde*



**Anzeigentelefon**  
für gewerbliche Anzeigen  
**Telefon: (037208) 876-200**

## Besondere Jubiläen ...

### Herzlichen Glückwunsch zur Diamantenen Hochzeit



**Elfi und Joachim Falz** aus Wilsdruff zur Diamantenen Hochzeit am 15.08.



**Waltraud und Horst Zeller** aus Mohorn zur Diamantenen Hochzeit am 15.08.

**Besondere Jubiläen ...**

**Bürgermeister Ralf Rother gratulierte unseren ältesten Bürgern zum Geburtstag**



**Ruth Esfeld** aus Kaufbach zum **90. Geburtstag** am 16.08.



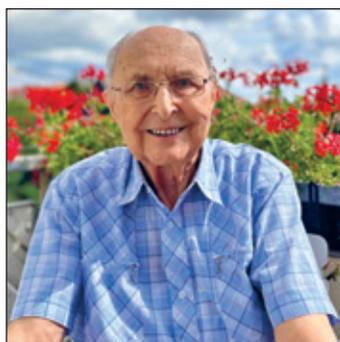
**Eva Friedrich** aus Wilsdruff zum **97. Geburtstag** am 17.08.



**Elfriede Klemm** aus Grumbach zum **90. Geburtstag** am 17.08.



**Rudolf Scholz** aus Wilsdruff zum **90. Geburtstag** am 20.08.



**Herbert Schmidt** aus Kesselsdorf zum **95. Geburtstag** am 21.08.



**Wolfgang Börner** aus Kesselsdorf zum **94. Geburtstag** am 26.08.

**Unsere Jubilare des Monats**

05.09.	Dieter Plath	aus Wilsdruff	zum 80.
05.09.	Eberhard Irmner	aus Kesselsdorf	zum 83.
05.09.	Gertraud Mehner	aus Blankenstein	zum 88.
05.09.	Gertraud Liepe	aus Kleinopitz	zum 94.
06.09.	Mattias Dürsel	aus Grund	zum 71.
06.09.	Herbert Euler	aus Kesselsdorf	zum 75.
06.09.	Heidi Jährlig	aus Kesselsdorf	zum 80.
06.09.	Joachim Grünberg	aus Helbigsdorf	zum 83.
06.09.	Waltraud Becker	aus Wilsdruff	zum 87.
07.09.	Peter Purkert	aus Kesselsdorf	zum 70.

**Unsere Jubilare des Monats**

07.09.	Kurt-Joachim Pöttrich	aus Wilsdruff	zum 78.
07.09.	Gunter Böhme	aus Wilsdruff	zum 86.
08.09.	Christian Bormann	aus Wilsdruff	zum 74.
08.09.	Johannes Schmiedgen	aus Grumbach	zum 74.
08.09.	Hans-Jürgen Lang	aus Kesselsdorf	zum 75.
08.09.	Marion-Ilona Geihlsler	aus Kesselsdorf	zum 78.
08.09.	Brigitte Hainke	aus Wilsdruff	zum 78.
08.09.	Claus Uebigau	aus Wilsdruff	zum 78.
08.09.	Elfi Clement	aus Wilsdruff	zum 83.
08.09.	Edith Dummer	aus Wilsdruff	zum 86.
09.09.	Doris Liewald	aus Wilsdruff	zum 74.
09.09.	Jürgen Birnbaum	aus Kesselsdorf	zum 76.
09.09.	Karin Schrepel	aus Mohorn	zum 81.
09.09.	Monika Kempe	aus Kleinopitz	zum 83.
09.09.	Hiltrud Thiemann	aus Wilsdruff	zum 87.
09.09.	Johannes Meyer	aus Kesselsdorf	zum 88.
09.09.	Helmuth Brendel	aus Mohorn	zum 94.
10.09.	Henry Schindler	aus Kesselsdorf	zum 73.
10.09.	Christina Barthel	aus Kesselsdorf	zum 75.
10.09.	Anita König	aus Wilsdruff	zum 82.
10.09.	Ingrid Hidde	aus Kesselsdorf	zum 84.
10.09.	Maria Jahn	aus Kesselsdorf	zum 87.
11.09.	Christine Döhler	aus Mohorn	zum 70.
11.09.	Lothar Schuster	aus Blankenstein	zum 71.
11.09.	Werner Henke	aus Wilsdruff	zum 83.
11.09.	Ursula Meyfarth	aus Wilsdruff	zum 83.
12.09.	Barbara Müller	aus Wilsdruff	zum 70.
12.09.	Harald Liepe	aus Grumbach	zum 74.
12.09.	Gerd Uhlig	aus Kesselsdorf	zum 77.
12.09.	Wolfgang Günther	aus Wilsdruff	zum 82.
12.09.	Karin Lorenz	aus Kesselsdorf	zum 85.
12.09.	Gotthard Richter	aus Blankenstein	zum 87.
12.09.	Jaroslava Arndt	aus Wilsdruff	zum 87.
12.09.	Sonja Seurich	aus Wilsdruff	zum 91.
13.09.	Johanna Rost	aus Kesselsdorf	zum 84.
14.09.	Gerald Trauschke	aus Grumbach	zum 72.
14.09.	Eva Gründer	aus Wilsdruff	zum 72.
14.09.	Manfred Genesener	aus Mohorn	zum 77.
14.09.	Werner Ogriseck	aus Herzogswalde	zum 78.
14.09.	Helga Müller	aus Mohorn	zum 79.
14.09.	Maria Fritz	aus Kesselsdorf	zum 82.
15.09.	Frauke Kamin	aus Helbigsdorf	zum 70.
15.09.	Bernd Mätzler	aus Kesselsdorf	zum 72.
15.09.	Heidrun Ritschel	aus Herzogswalde	zum 74.
15.09.	Bernd Lehmann	aus Wilsdruff	zum 78.
15.09.	Edith Göldner	aus Kleinopitz	zum 84.
15.09.	Margot Springer	aus Kaufbach	zum 90.
16.09.	Andrea Möbius	aus Grumbach	zum 71.
16.09.	Lydia Bormann	aus Wilsdruff	zum 76.
16.09.	Helga Kausch	aus Grumbach	zum 78.
16.09.	Claus Hänsel	aus Mohorn	zum 79.
16.09.	Gisela Broda	aus Wilsdruff	zum 79.
16.09.	Werner Starke	aus Mohorn	zum 84.
16.09.	Günter Dudeck	aus Kleinopitz	zum 85.
17.09.	Helga Mende	aus Wilsdruff	zum 70.
17.09.	Wilfried Schwabe	aus Grumbach	zum 70.
17.09.	Rolf Zimmermann	aus Kesselsdorf	zum 71.
17.09.	Gabriele Richter	aus Kesselsdorf	zum 73.
17.09.	Elfriede Kaliner	aus Braunsdorf	zum 87.
17.09.	Ursula Ziegenbalg	aus Wilsdruff	zum 90.
17.09.	Dr. Ursula Niese	aus Grund	zum 90.
17.09.	Gisela Wolf	aus Wilsdruff	zum 90.
17.09.	Günter Standop	aus Wilsdruff	zum 94.
18.09.	Bärbel Zwiebler	aus Kesselsdorf	zum 71.
18.09.	Anette Schmidt	aus Braunsdorf	zum 72.
18.09.	Manfred Rarisch	aus Wilsdruff	zum 82.
18.09.	Eckhard Degner	aus Wilsdruff	zum 84.
18.09.	Dietmar Häger	aus Mohorn	zum 84.

## Arztbereitschaft – Nur noch über diese Nummer!

Sie sind krank außerhalb der Sprechzeiten Ihrer Arztpraxis? In den Ärztlichen Bereitschaftspraxen der KV Sachsen erhalten Sie medizinische Versorgung bei akuten, aber **nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen** außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen.

Informationen zu allen Standorten, Behandlungsbereichen und Öffnungszeiten erhalten Sie telefonisch unter

**116 117**

sowie unter: [www.kvsachsen.de](http://www.kvsachsen.de) > Bereitschaftsdienste.

Bei **lebensbedrohlichen Erkrankungen und Unfällen** gilt weiter die Notrufnummer 112.

## Apothekenbereitschaft

Alle Angaben ohne Gewähr

05.09. Stern-Apotheke Schmiedeberg / avesana Apotheke Pesterwitz	12.09. Stadt-Apotheke Freital
06.09. Raben-Apotheke Rabenau	13.09. Löwen-Apotheke Dippoldiswalde
07.09. Flora-Apotheke Klingenberg	14.09. Windberg-Apotheke Freital
08.09. Grund-Apotheke Freital	15.09. Dippold-Apo. Dippoldiswalde / Wilandes-Apotheke Wilsdruff
09.09. Berg-Apotheke Possendorf	16.09. Central-Apotheke Freital
10.09. Bären-Apotheke Freital	17.09. Heide-Apo. am KH Dippoldiswalde
11.09. Winckelmann-Apo. Bannewitz	18.09. Glückauf-Apotheke Freital

**Anschriften:** Windberg-Apotheke Freital, Dresdner Straße 209, 0351 6493261 • Löwen-Apotheke Dippoldiswalde, Kirchplatz 2, 03504 612405 • Grund-Apotheke Freital, An der Spinnerei 8, 0351 6441490 • Stern-Apotheke Schmiedeberg, Dippoldiswalde OT Schmiedeberg, Altenberger Str. 18, 035052 20658 • Müglitz-Apotheke Glashütte, Altenberger Straße 19, 035053 32717 • Stern-Apotheke Freital, Glück-Auf-Str. 3, 0351 6502906 • Berg-Apotheke Bannewitz OT Possendorf, Hauptstraße 18, 035206 21306 • Apotheke am Willisch Kreische, Lungkwitzer Straße 10, 035206 21393 • Flora-Apotheke Klingenberg, Bahnhofstraße 3a, 035202 50250 • Winckelmann-Apotheke Bannewitz, Wietendorfer Str. 6, 0351 4015987 • avesana-Apotheke Pesterwitz Pesterwitz, Gutshof 2, 0351 6585899 • Stadt-Apotheke Freital, Dresdner Str. 229, 0351 641970 • Löwen-Apotheke Wilsdruff, Markt 15, 035204 48049 • Raben-Apotheke Rabenau, Nordstraße 1, 0351 6495105 • Bären-Apotheke Freital, Dresdner Straße 287, 0351 6494753 • avesana-Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11, 035204 394222

## Notrufe

• Notruf Polizei	110
• Leitstelle Feuerwehr/Rettungsdienst	112
• Krankenhaus Freital, Bürgerstraße	0351 64660
• Polizei Freital, Dresdner Straße	0351 647260
• Hilfe für Frauen in Not (24 Stunden) Frauenschutzhaus Freiberg	03731 22561
• Gasstörung	0351 50178880
• ENSO-Stromstörungen	0351 50178881
• Giftnotruf	0361 730730
• Wasser (außer Mohorn, Grund, Herzogswalde) ETBH	035204 779469
• Wasser (nur für Mohorn, Grund, Herzogswalde) TWZ Weißeritzgruppe	035202 510421
• Fragen zur Wasserqualität	0351 205853540
• Abwasser, Störungen Abwasserkanalnetz	0351 8222222